

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 72 (1954)
Heft: 46

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 46

Bern, Donnerstag 25. Februar 1954

72. Jahrgang — 72^{me} année

Berne, jeudi 25 février 1954

N° 46

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsfrist: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Antlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
 Wiederinkraftsetzung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Schuhmachergewerbe. — Remise en vigueur de l'arrêté du Conseil fédéral donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail des cordonniers en Suisse. — Rimessa in vigore del decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del calzolaio nella Svizzera.
 Beschluss des Regierungsrates des Kantons Schwyz betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergerber des Kantons Schwyz.
 Geschäftsöffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsanordnung.
 Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Grossbritannien: Liberalisierung der Einfuhr. — Grande-Bretagne: Libéralisation de l'importation.
 Irland: Zollvorschriften. — Irlande: Prescriptions douanières.
 Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
 Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 1500, vom 30. Juli 1923, Belege Serie I, Nr. 1618, haftend auf der Besitzung des verstorbenen Ernst Rufer-Werren, gewesener Fabrikarbeiter, in Matten i.S., Grundbuchblatt St. Stephan Nr. 105.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres, vom Tage der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf dem Richteramt Obersimmental in Blankenburg vorzuweisen, ansonst die Amortisation ausgesprochen wird.

Blankenburg, den 22. Februar 1954. (149*)

Der Gerichtspräsident von Obersimmental:
 v. Grünigen.

Es werden vermisst:

1. Eigentümer-Schuldbrief vom 24. Mai 1932, von Fr. 6000, lautend auf Frl. Sophie Schraner, Alt-Köchin, Königsfelden, als Gläubigerin, und Bonaventur Stäuble, Heizer, Brugg, als Schuldner, lastend im II. Rang auf der Wohnliegenschaft GB Brugg Nr. 970.

2. Namensschuldbrief vom 26. Mai 1916, von Fr. 2000, lautend auf Samuel Häusermann-Müller, Brugg, als Gläubiger, und Samuel Häusermann, Landwirt, Rein, als Schuldner, haftend im I. Range auf GB. Rüfenach, Nrn. 509 und 290.

Die Inhaber dieser Schuldbriefe werden hiemit aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, von der erstmaligen Publikation an, d. h. bis zum 20. Februar 1955, vorzulegen, ansonst diese Schuldbriefe nichtig und kraftlos erklärt würden. (143*)

Brugg, den 12. Februar 1954. Bezirksgericht.

Es werden vermisst:

4 Kassa-Kapitalien von Fr. 70.33, Fr. 61.54, Fr. 63.30 und Fr. 56.26, haftend auf a. GB Nr. 112 (Wald zu Merlschachen-Küssnacht a. R.);
 3 Kassa-Kapitalien von Fr. 82.64, Fr. 79.12 und Fr. 87.91 auf GB Nr. 123, Wald zu Merlschachen;

3 Kassa-Kapitalien von Fr. 158.24, Fr. 210.98 und Fr. 193.40 auf a. GB Nr. 131, Merlschachen-Küssnacht a. R.

Die unbekannten Titelinhaber werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist, seit dem 19. Februar 1954, bei der Gerichtskanzlei Küssnacht zu melden unter Vorlage der Titel, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen wird. Art. 871 ZGB. (139*)

Küssnacht, 16. Februar 1954. Bezirksgerichtskanzlei Küssnacht a. R.

Es wird vermisst: Der abbezahlte Schuldbrief von Fr. 8000, vom 25. Juli 1913, lastend im I. Rang auf GB Othmarsingen Nr. 38 lautend auf die Hypothekbank Lenzburg als Gläubigerin und Ernst Furter-Dubs, in Othmarsingen als Schuldner.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert ihn bis 20. Februar 1955 dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen. Im Unterlassungsfalle würde die Kraftloserklärung ausgesprochen. (140*)
 Lenzburg, den 18. Februar 1954. Das Bezirksgericht.

Der Inhaber des vermissten Schuldbriefes von Fr. 3000, Bd. IX, Nr. 98, d. d. 31. März 1926, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 114 an der Obergasse in Uznach, Schuldnerin: Frl. Agnes Gmür, Obergasse, Uznach, wird

hiermit aufgefordert, sich innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidenten See in Uznach zu melden und den Titel vorzulegen, andernfalls dieser kraftlos erklärt wird. (102*)

Rapperswil, 27. Januar 1954.

Im Auftrage des Bezirksgerichtes See:
 Die Bezirksgerichtskanzlei.

Le Juge-Instructeur du district de Sierre, à la requête de la Compagnie des Agents de change, Chambre Syndicale, Palais de la Bourse, à Marseille, somme le détenteur inconnu de l'action N° 44878 de la Société pour l'Industrie d'Aluminium, à Chippis, de produire ce titre au greffe du Tribunal de Sierre dans un délai de six mois, expirant le 31 août 1954, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (148*)

Sierre, le 20 février 1954.

Ed. Bagnoud.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der Gerichtspräsident von Saanen hat nach Ablauf der Auskündigungsfrist heute als kraftlos erklärt: Inhaberschuldbrief von Fr. 4000, vom 2. März 1923, Belege Serie I, Nr. 1614, haftend auf Saanen Grundbuchblätter Nrn. 234, 235 und 236 der Frau Elise Bratschi-Blum, Theilgeg, Saanen. (150)

Saanen, den 23. Februar 1954.

Der Gerichtspräsident von
 Saanen: W. Moor.

Unter Bezugnahme auf die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 37, 38 und 40 vom 16., 17. und 19. Februar 1953, im bernischen Amtsblatt Nr. 14 vom 21. Februar 1953 und im Amtsanzeiger von Interlaken Nr. 7 vom 20. Februar 1953 erschienene Aufforderung wird hiemit, gestützt auf die Tatsache, dass innerhalb der bestimmten Frist die abhanden gekommenen Titel dem unterzeichneten Richter nicht vorgelegt wurden, in Anwendung von Art. 870 ZGB, Art. 981 und 986 OR verfügt:

Es werden als kraftlos erklärt:

a) der Schuldbrief vom 27. Dezember 1935, Belege G.Pf. Serie II, Nr. 4722, von Fr. 1600 zu Gunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, haftend auf der Liegenschaft der Erbgemeinschaft des Johann Feuz, gewesener Metzgermeister, in Mürren, Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 655.

b) Der Inhaber-Schuldbrief vom 21. Mai 1937, Belege G.Pf. Serie II, Nr. 5548, von Fr. 15 000, haftend auf der Liegenschaft der Erbgemeinschaft des Johann Feuz, gewesener Metzgermeister, in Mürren, Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 3031. (151)

Interlaken, den 24. Februar 1954.

Der Gerichtspräsident I: Strebel.

Mit Beschluss vom 4. Februar 1954 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes Zürich nach erfolglosem Aufruf für kraftlos erklärt:

1. Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, ausgestellt am 18. August 1932, lautend auf die Schuldnerin Genossenschaft Eichberg, Erlachstrasse 29, Zürich 3, lastend (neben einem Schuldbrief von Fr. 45 000) im zweiten Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 4216 an der Uetlibergstrasse 45, in Zürich 3, und auf 1/2 Miteigentumsanteil an Kat. Nr. 4218 zwischen Uetliberg-, Eich- und Eibenstrasse in Zürich 3 (Grundprotokoll Wiedikon Bd. 60, pag. 477);

2. Inhaberschuldbrief von ursprünglich Fr. 15 000, ausgestellt am 26. August 1932, am 2. April 1935 auf Fr. 10 000 reduziert, lautend auf den Schuldner Hermann Ehrmann, geb. 1879, von Neunkirch (Schaffhausen), a. Wirt, in Bürglen (Thurgau), lastend im dritten Rang auf den unter Ziffer 1 bezeichneten Liegenschaften (Grundprotokoll Wiedikon Bd. 60, S. 506). (152)

Zürich, den 16. Februar 1954.

Namens des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
 der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Mit Beschluss vom 4. Februar 1954 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes Zürich nach erfolglosem Aufruf für kraftlos erklärt:

1. Schuldbrief von Fr. 150 000, ausgestellt am 15. Oktober 1920, lautend auf Otto Fischer, geb. 1879, von Schaffhausen, Kaufmann, Kraftstrasse 37/Freudenbergstrasse, Zürich 7, zugunsten der Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 536 an der Freudenbergstrasse (früher Kraftstrasse) in Fluntern-Zürich (Fluntern Protokoll Bd. 17, pg. 290);

2. Inhaberschuldbrief von ursprünglich Fr. 25 000, ausgestellt am 23. Dezember 1916, erhöht am gleichen Tage auf Fr. 50 000, lautend auf Otto Fischer, geb. 1879, von Stuttgart, Kaufmann, an der Kraftstrasse 37, in Zürich 7, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2632 an der Kraftstrasse, Fluntern-Zürich 7 (Fluntern-Protokoll Bd. 15, pg. 584). (153)

Zürich, 16. Februar 1954.

Namens des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
 der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Zürich — Zurich — Zurigo**

10. Februar 1954.

Baugenossenschaft Kolping (BGK), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Januar 1954 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern solide, gesunde, billige und zweckmässig eingerichtete Wohnungen in Ein- und Mehrfamilienhäusern zu verschaffen. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch Erwerb von Baugelände, Ueberbauung desselben mit Ein- und Mehrfamilienhäusern und Vermietung der Wohnungen oder Verkauf der Häuser, zur Hauptsache an Mitglieder. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Der Präsident führt mit dem Vizepräsidenten oder dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift. Es sind dies: Josef Haltmeier, von Degersheim (St. Gallen), in Thalwil, Präsident; Friedrich Loretz, von Vals (Graubünden), in Zürich, Vizepräsident; Karl Baumann, von Muolen (St. Gallen), in Zürich, Aktuar, und Gottlieb Rüttimann, von Arni-Islisberg (Aargau), in Zürich, Kassier. Rechtsdomizil: Wolfbachstrasse 15, in Zürich 7 (bei Friedrich Loretz). Geschäftsdomizil: Dorfstrasse 100, in Thalwil (bei Josef Haltmeier).

22. Februar 1954. Klebstoffe usw.

Hoppeler & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 195 vom 24. August 1953, Seite 2037), Klebstoffe usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1953 sind an die neue Aktiengesellschaft «Hoco A.G.», in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

22. Februar 1954. Apparate, Werkzeuge, chemisch-technische Produkte. **Hoco A.G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Februar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Apparaten, Werkzeugen und Zubehör, vornehmlich der Holzverarbeitenden Industrie, den Handel mit chemisch-technischen Produkten und die Uebernahme von Vertretungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Kommanditgesellschaft «Hoppeler & Co.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1953, nach der die Aktiven Fr. 257 040.71 und die Passiven Fr. 236 356.65 betragen, zum Preise von Fr. 20 684.06, von welchem Fr. 20 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Fr. 30 000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift Heinrich Hoppeler, von Brugg (Aargau), in Zürich, als Präsident, und Edwin Serwart, von Zuzwil (St. Gallen), in Zürich, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 222, in Zürich 8.

22. Februar 1954.

Ferienhausgenossenschaft der P.T.T. Angestellten Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1953, Seite 582). Wilhelm Kopp ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Lindegger, Kassier des Vorstandes, ist nun Präsident, und Albert Schudel, Protokollführer des Vorstandes, Kassier desselben. Neu ist als Beisitzer in den Vorstand gewählt worden Walter Saurenmann, von und in Zürich. Der Präsident führt mit je einem der übrigen Vorstandsmitglieder Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Arbestalstrasse 217, in Zürich 3 (bei Josef Lindegger).

22. Februar 1954. Bauschlossereiarbeiten usw.

Genossenschaft Hammer, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1949, Seite 594), Bauschlossereiarbeiten usw. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Robert Meyer, von Rüdingen, in Zürich, Vizepräsident der Verwaltung, und an Otto Pfaff, von Liestal, in Zürich.

22. Februar 1954.

Gubler & Babey Schreibmaschinen-Vertriebs-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1946, Seite 2786). Ernest Babey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Gubler, nun in Küsnacht (Zürich), ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Schützengasse 22, in Zürich 1.

22. Februar 1954.

Volkskunst AG (Popular Art Corporation), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1952, Seite 857). Neues Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 49, Zürich 2 (beim Verwaltungsrat).

22. Februar 1954.

Friedacker, Immobilien-Aktiengesellschaft in Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. und vom 13. Februar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb von Grundstücken und Liegenschaften sowie deren Ueberbauung, Vermietung, Verwaltung und Veräusserung, insbesondere im «Friedacker» in Rümlang. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen mit ähnlichem Zweck beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Kataster-Nr. 1881 im «Friedacker» in Rümlang zum Preise von Fr. 232 888.50 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an Max Möller, von und in Zürich, als Präsident; Edwin Müller, von und in Zürich, als Vizepräsident; Edwin Spahn, von Schaffhausen, in Zürich, als Quästor; Friedrich Wirz, von Erlenbach (Zürich), in Zürich, als Sekretär, und Jakob Vögeli, von und in Zürich, als Beisitzer. Präsident Möller und Vizepräsident Müller zeichnen zu zweien gemeinsam oder je einer von ihnen mit Quästor Spahn oder mit Sekretär Wirz oder mit Beisitzer Vögeli. Quästor Spahn, Sekretär Wirz und Beisitzer Vögeli zeichnen nicht auch unter sich. Geschäftsdomizil: Bockhornstrasse 20, in Zürich 9.

22. Februar 1954. Bank.

Frei, Treig & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1953, Seite 3063), Bankgeschäft. Die Kommanditsumme des Kommanditars Hans Herzog ist von Fr. 10 000 auf Fr. 30 000 erhöht worden. Neu sind als Kommanditäre mit je einer Kommanditsumme von Fr. 30 000 eingetreten Gaspar René Zentner, von Elm (Glarus), in Bilbail, und Laurent Bernard, von Châtelat (Bern), in Saigon (Indochina).

22. Februar 1954. Waren aller Art.

Simex G.m.b.H. Import und Export (Simex S. à r. l. Importation et Exportation) (Simex S. a. g. l. Importazione e Esportazione), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1949, Seite 594), Waren aller Art usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 2. Dezember 1953 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma **Simex G.m.b.H. Import und Export in Liq. (Simex S. à r. l. Importation et Exportation en liq.) (Simex S. a. g. l. Importazione e Esportazione in liq.)** vom Geschäftsführer Viktor Schereschewsky durchgeführt; er führt nicht mehr als Geschäftsführer, sondern als Liquidator Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Ekkehardstrasse 24, in Zürich 6 (bei Viktor Schereschewsky).

22. Februar 1954.

Dolder Kunsteisbahn Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1951, Seite 2228). Dr. Emil Landolt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Schibli ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Hans Sappeur, von und in Zürich, und Dr. Willi Wechsler, von und in Zürich.

22. Februar 1954. Werkzeugmaschinen usw.

Hans Hess & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1953, Seite 1917), Handel mit Werkzeugmaschinen. Diese Gesellschaft hat sich per 1. Januar 1954 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Johann Hess, in Zürich 8, und der bisherige Kommanditär Walter Hess, nun in Herrliberg.

22. Februar 1954.

P. Bertolli, Verlag, bisher in Kilchberg (SHAB. Nr. 192 vom 20. August 1942, Seite 1897), Verlag kirchenhistorischer und wissenschaftlicher Werke. Die Firma lautet nun **Paul Bertolli, Atelier für Schablonendrucke**. Der Sitz ist nach Zürich verlegt worden. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Atelier für Schablonendrucke. Geschäftsdomizil: Stockerstrasse Nr. 64.

22. Februar 1954.

Immobilien-gesellschaft Mühlehof A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1950, Seite 1030). Einzelprokura, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften, ist erteilt an Ernst Rudolf Floria, von Zürich, in Rüschlikon.

22. Februar 1954. Kolonialwaren usw.

Uhler & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1952, Seite 1065), Kolonialwaren usw. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 54, in Zürich 1.

22. Februar 1954. Sanitäre Apparate.

Sanitär-Zorn & Co., bisher in Küsnacht, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1951, Seite 1659), sanitäre Apparate en gros. Die Firma hat den Sitz nach Zürich 4 verlegt. Neues Geschäftsdomizil: Kanzleistrasse 127.

22. Februar 1954. Waren aller Art usw.

Continentex AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 83 vom 8. April 1952, Seite 942), Waren aller Art usw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

22. Februar 1954.

Ewald Voss, Weinhandlung, in Zürich (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1945, Seite 530). Einzelprokura ist erteilt an Hans Leibacher, von und in Zürich.

22. Februar 1954.

Bless & Co., Bauunternehmung, in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1952, Seite 1149). Neues Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 40, in Zürich 6.

22. Februar 1954.

Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), Geschäftssitz in Zürich 1 (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1954, Seite 115), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Dr. René Pfersich ist erloschen.

22. Februar 1954. Keramik usw.

Keragra G.m.b.H., in Stäfa (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1945, Seite 1422), Vertretungen in Keramik usw. Geschäftsdomizil: An der Bergstrasse.

22. Februar 1954. Waren aller Art usw.

Adolf Wälichli, in Zürich (SHAB. Nr. 45 vom 25. Februar 1953, Seite 451), Waren aller Art usw. Die Prokura von Jean-Pierre Degiez ist erloschen.

22. Februar 1954. Pflästereigeschäft.

Ernst Straub, in Horgen (SHAB. Nr. 136 vom 15. Juni 1937, Seite 1382), Pflästereigeschäft. Neues Geschäftsdomizil: Rethystrasse 14.

22. Februar 1954. Waren aller Art usw.

The Courtlandt Corporation AG. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1953, Seite 3002), Waren aller Art usw. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden André Juillard, von Tramelan-Dessous (Bern), in Bellevue (Genf).

22. Februar 1954. Restaurant.

Frau Marie Boog, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Marie Boog geb. Minotti, von Grosswangen (Luzern), in Zürich 4. Betrieb des Restaurants Roseneck. Sankt-Jakob-Strasse 52.

22. Februar 1954.

Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg AG, in Adliswil (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1953, Seite 1339). Die Generalversammlung vom 30. Januar 1954 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 600 neuen Inhaberaktien zu Fr. 250 ist das Grundkapital von Fr. 550 000 auf Fr. 700 000, zerfallend in 2800 Inhaberaktien zu Fr. 250, erhöht worden. Es ist mit Fr. 280 000 liberiert. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 8 Mitgliedern. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Gottlieb Rüeger, von Wil bei Rafz und Wädenswil, in Wädenswil.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

22. Februar 1954.

Porzellanfabrik Langenthal AG (Fabrique de porcelaine Langenthal SA) (Fabbrica di Porcellana Langenthal SA), in Langenthal (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1954, Seite 79). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. Februar 1954 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Bureau Fraubrunnen

20. Februar 1954. Ofenbau, Wand- und Bodenbeläge.

Gottlieb Buehler, in Münchenbuchsee. Inhaber der Firma ist Gottlieb Buehler, von Mogelsberg (St. Gallen); in Münchenbuchsee. Ofenbaugeschäft, Wand- und Bodenbeläge. Fellenbergstrasse.

22. Februar 1954. Uhren, Bijouterie, Optik.

Paul Läng, in Utzenstorf. Inhaber der Firma ist Paul Läng-Bütikofer, von Utzenstorf, in Aegglen. Uhren, Bijouterie und Optik. Bahnhofstrasse.

22. Februar 1954. Schuhe.

Ernst Halbenleib, in Utzenstorf. Inhaber der Firma ist Ernst Halbenleib-von Arx, von Selzach, in Utzenstorf. Schuhhandlung und Schuhreparaturwerkstätte. Unterdorf.

22. Februar 1954. Bäckerei, Spezereien.

Grossmann Andreas, in Münchenbuchsee. Inhaber der Firma ist Andreas Grossmann, von Brienz (Bern), in Münchenbuchsee. Bäckerei und Spezerei-handlung. Oberdorfstrasse.

22. Februar 1954. Kino.

Arnold Oeggerli-Kilchenmann, in Utzenstorf. Inhaber der Firma ist Arnold Oeggerli-Kilchenmann, von Neuendorf, in Utzenstorf. Betrieb des Kinos «Zum Bahnhof».

22. Februar 1954. Restaurant.

Geschwister Schmutz, in Münchenbuchsee. Hilda Schmutz und Greti Schmutz, beide von Eptingen, in Münchenbuchsee, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1951 begonnen hat. Betrieb des Restaurants «Zum Bahnhof». Mühlestrasse.

Bureau Trachselwald

22. Februar 1954. Knochenmehl.

Alfred Gerber, in Huttwil, Uech, Knochenmehlfabrikation. (SHAB. Nr. 199 vom 6. August 1912, Seite 1421). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Berichtigung.

K. Roos, in Luzern (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1954, Seite 118). Das Domizil befindet sich Primelweg 12.

19. Februar 1954.

Frau Koenig, Grendel-Drogerie, in Luzern (SHAB. Nr. 18 vom 22. Januar 1944, Seite 176). Die Firma lautet nun: **Frau J. Koenig, vorm. Grendel-Drogerie** und verzweigt als Geschäftsnatur: Drogerie, Sanitätsgeschäft, Parfümerien. Neue Adresse: Senthof, Baselstrasse 22.

19. Februar 1954.

Schweizerische Nähmaschinen-Fabrik A.G. in Luzern (Fabrique Suisse de machines à coudre S.A. à Lucerne) (Fabbrica Svizzera di macchine da cucire S.A. Lucerna), in Luzern (SHAB. Nr. 101 vom 3. Mai 1943, Seite 991). Robert Lehmann-Schürmann und Dr. Otto Meyer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und ihre Unterschriften erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

20. Februar 1954. Beteiligungen usw.

Ambro A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. Februar 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung und Anlage von Vermögen, die Beteiligung an andern Unternehmungen und ferner die Tätigkeit von Handelsgeschäften aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1–5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Paul Stadlin, von und in Zug, Präsident; Adolf Heusser, von Bubikon, in Zürich. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Adolf Heusser zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten. Domizil: Gartenstrasse 7.

20. Februar 1954.

PAWEFA AG. Cham Packungs- und Wellkarton-Fabrik, in Cham (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1952, Seite 3187). Carl H. Merian ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

20. Februar 1954. Sand, Kies, Transporte, Brennmaterialien usw.

Hans Hegglin, Autotransporte, in Menzingen (SHAB. Nr. 197 vom 26. August 1942, Seite 1932). Die Firma lautet nun **Hans Hegglin**. Sand- und Kieslieferungen, Autotransporte und Taxi, Handel mit Kohlen und Brennholz.

20. Februar 1954. Autos usw.

Hans Hegglin & Sohn, Neudorf-Garage, in Menzingen. Hans Hegglin, sen., und Hans Hegglin, jun., beide von und in Menzingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 begonnen hat. Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Motorfahrzeugen.

20. Februar 1954.

Konsortium Hotel Hirschen in Zug, in Zug. Verein (SHAB. Nr. 239 vom 11. Oktober 1944, Seite 2262). Arnold Meyenberg und Dr. Paul Aschwanden sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Dr. Viktor Schaller, von Wollhusen, in Zug, Präsident; Manfred Hegglin, von und in Menzingen, Vizepräsident; Josef Müller, von Baar, in Zug, Aktuar; Walter Herger, von Schattdorf (Uri) und Rütli (Zürich), in Zug, Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Domizil: Bahnhofstrasse 8 (beim Präsidenten).

20. Februar 1954.

Café Althus, Frau Martha Christen-Rossi, in Zug. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Martha Christen-Rossi, von Suhr (Aargau), in Zug. Betrieb eines Cafés. Löwenplatz 8.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

20. Februar 1954. Fernmeldetechnik.

Autophon A.G., in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1952, Seite 1067). Der stellvertretende Direktor Ernst Bébié, von Meilen (Zü-

rich), wohnt in Biberist und der Vizedirektor Karl Müller, von Gächlingen (Schaffhausen) wohnt in Zürich.

20. Februar 1954. Metallschrauben usw.

Sphinxwerke Müller & Cie. A.G. (Usines Sphinx Müller & Cie S.A.) (Sphinx-Works Müller and Co. Ltd.), in Solothurn (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1947, Seite 23). Margrith Kottmann-Müller ist aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden. An ihrer Stelle wurde gewählt Dr. med. Ubald Kottmann, von und in Solothurn. Die Unterschrift führt er nicht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

19. Februar 1954.

KOFA Lebensmittelfabrikations-G.m.b.H., in Basel (SHAB. Nr. 279 vom 30. November 1953, Seite 2891). Neues Domizil: Burgunderstrasse 31.

19. Februar 1954. Spedition usw.

Imhof-Dal Corso A.G., in Basel, Betrieb eines Speditions- und Autotransportgeschäftes usw. (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1953, Seite 615). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Januar 1954 aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird unter der Firma **Imhof-Dal Corso A.G. in Liq.** durchgeführt durch die Schweizerische Treuhandgesellschaft, in Basel, als Liquidatorin. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Hans E. Schläfli und Walter Vifian sind erloschen. Neues Domizil: St.-Alban-Anlage 1 (Schweiz. Treuhandgesellschaft).

19. Februar 1954. Linoleum usw.

Max Leu, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Leu-Frank, von und in Basel. Handel mit Linoleum, Korkparkett, Plastik und Spannteppichen. Aeschenvorstadt 6.

19. Februar 1954.

Idagg-Motor Company G.m.b.H., in Basel (SHAB. Nr. 255 vom 2. November 1953, Seite 2623). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1954. Wirtschaft.

Geschwister Kaufmann, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1948, Seite 1519). Aus der Kollektivgesellschaft ist Maria Kaufmann ausgeschieden. Das Geschäft wird vom Gesellschafter, Josef Kaufmann-Jäggi, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma wird geändert in: **Josef Kaufmann-Jäggi**.

19. Februar 1954.

A. Merz Radio-Televisions A.G., in Basel (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1954, Seite 5). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Anton Merz-Platz ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun das bisherige Verwaltungsratsmitglied Doris Huwyler.

20. Februar 1954. Teppiche.

W. Brun, in Basel, Handel mit Teppichen (SHAB. Nr. 37 vom 15. Februar 1954, Seite 407). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

19. Februar 1954. Hartsteinbruch, Schotterwerk.

Franz Köppel & Co., in Weesen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1946, Seite 1148), Hartsteinbruch und Schotterwerk. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Wwe. Katharina Köppel-Hollmann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Kurt Köppel, von St. Gallen, in Zürich, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Kurt Köppel Dipl. Ingenieur**. Geschäftsdomizil: im Fly.

19. Februar 1954.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Jona-Rapperswil, in Jona (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1951, Seite 1536). Die Generalversammlung vom 1. März 1953 hat eine teilweise Aenderung der Statuten beschlossen, die sich auf nicht publikationspflichtige Tatsachen bezieht.

19. Februar 1954.

Genossenschaft für Fest- und Ausstellungsbetriebe der Zunft zum Schneebesen der Zuckerbekken der Stadt Sancti Galli, in St. Gallen (SHAB. Nr. 136 vom 13. Juni 1952, Seite 1514). Walter Jörg, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Walter Beglinger wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Hans Amacher, von Wilderswil (Bern), in St. Gallen. Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem andern Vorstandsmitglied.

19. Februar 1954. Nähmaschinen, Mineralölprodukte.

F. Selg-Eichmüller, in Rorschach, Verkauf von Nähmaschinen und technische Vertretung (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1946, Seite 1148). Die Geschäftsnatur lautet nun: Verkauf von Nähmaschinen und Mineralölprodukten. Neues Geschäftsdomizil: St.-Galler-Strasse 22.

19. Februar 1954. Transporte, Brennmaterialien.

Hans Reber, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Reber, von Schangnau (Bern), in St. Gallen. Auto-, Personen- und Sachtransporte, Holz-, Kohlen- und Heizölhandlung. St.-Georgen-Strasse 115.

19. Februar 1954.

Viehzeuggenossenschaft Buchs, in Buchs (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1952, Seite 1179). Johann Zogg, Präsident, und Ernst Hofmänner, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Leonhard Guntli, als Präsident, und Ulrich Hofmänner, als Aktuar, beide von und in Buchs. Präsident und Vizepräsident zeichnen mit Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

20. Februar 1954.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in St. Gallen, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1954, Seite 116). Die Unterschrift des Direktors Dr. René Pfersich ist erloschen.

20. Februar 1954.

Schweizerischer Bankverein, Agentur Rorschach, in Rorschach (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1954, Seite 116). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift des Direktors Dr. René Pfersich ist erloschen.

20. Februar 1954. Kolonialwaren, Farblwaren usw.

Rieser & Co., in St. Gallen, Kolonial- und Farblwaren en gros und en détail, Kaffeerösterei und Leinölkocherei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1954, Seite 452). Die Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1954 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Willi Leuthold, von Wädenswil und St. Gallen, in St. Gallen, ist einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Delia Leuthold geb. Karrer, von Wädenswil und St. Gallen, in St. Gallen. Die Kommandite stammt aus dem Sondergut der Ehefrau und ist bar einbezahlt. Die Firma lautet nun: **Leuthold & Co. vorm. Rieser & Co.** Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Rieser & Co.», in St. Gallen.

20. Februar 1954.

Th. Stern & Sohn, Herren- u. Damensalon, in St. Gallen. Theodor Stern und Hermann Stern, beide von und in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven des bisher im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes «Theodor Stern, Coiffeursalon, in St. Gallen, Herren- und Damensalon, Verkauf von Parfümeriewaren, Rorschacherstrasse 46».

20. Februar 1954.

Café-Conditorei Härry, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1949, Seite 2347). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

20. Februar 1954.

Gesellschaft für Beteiligungen und Unternehmungen der Chemischen Industrie (Société de participations et d'opérations relatives à l'industrie chimique), in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1952, Seite 793). Kollektivprokura wurde erteilt an Willy Wunderli, von Zürich, in Basel; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

20. Februar 1954.

Mulix A.G. für Transit- & Ueberseehandel in Liq., in Chur (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1949, Seite 3295). Die Liquidation ist beendet und die Firma wird gelöscht.

20. Februar 1954. Baugeschäft, Architekturbureau.

Nicol Hartmann & Cie., in St. Moritz, Baugeschäft und Architekturbureau (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1949, Seite 2251). Die Kommanditäre Nicolaus Furrer's Erben haben ihre Kommandite von bisher Fr. 40 000 ab 1. Januar 1954 auf Fr. 25 000 reduziert.

Aargau — Argovie — Argovia

22. Februar 1954.

Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), Zweigniederlassung in Zofingen (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1954, Seite 241), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift des Direktors Dr. René Pfersich ist erloschen.

22. Februar 1954. Maschinen, Werkzeuge usw.

G. Utz, in Bremgarten. Inhaber dieser Firma ist Georg Utz, von Burgäschli, in Zürich. Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Werkzeugen, Apparaten und mechanischen Bestandteilen sowie verwandten Artikeln aller Art. Aufhof.

22. Februar 1954.

E. P. Hoch & Co. Informations-Automaten- und Pläne (E. P. Hoch & Co. Information par Automates et Plans) (E. P. Hoch & Co. Automatie information and Plan Dispensers), in Aarau. Unter dieser Firma sind Ernst Paul Hoch-Marchand, von Liestal und Basel, in Zürich 7, und Adolf Fischer, von und in Aarau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1954 ihren Anfang nimmt. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Johann Lauber, von und in Zürich. Herstellung und Betrieb auf eigene Rechnung von Informationsautomaten und ihrer Anwendungsmöglichkeiten im Sinne des Inhaltes der Patentschrift Nr. 290 613. Die Gesellschaft kann Automaten in Lizenz für den Betrieb an Dritte vergeben. Kasinostrasse 30.

22. Februar 1954. Strohwaren.

Fischer & Cie., in Meisterschwanden, Strohwarenfabrikation, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1943, Seite 1748). Die Prokura von Carl Robert Fischer ist erloschen.

22. Februar 1954. Teppiche.

T. Baur, in Baden, Teppiche en gros und en détail (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1950, Seite 2240). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

22. Februar 1954.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Berikon, in Berikon (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1949, Seite 502). Hugo Huber, Präsident, und Beat Baur, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Alois Koch. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Berthold Lutz, von Walzenhausen, als Vizepräsident, und Otto Notter, von Boswil, als Aktuar, beide in Widen. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

22. Februar 1954. Radio.

R. Hüppi, in Oftringen, Radiofachgeschäft und Werkstätte (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1948, Seite 832). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wuppenau (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1954, Seite 441) von Amtes wegen gelöscht.

22. Februar 1954. Bäckerei, Kaffeestube.

Georg Ackeret, in Frick. Inhaber dieser Firma ist Georg Ackeret, von Seuzach, in Frick. Bäckerei, Konditorei und Kaffeestube. Hauptstrasse 146, Oberdorf.

22. Februar 1954.

Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt A.G., in Rheinfelden (SHAB. Nr. 75 vom 2. April 1951, Seite 791). Dr. ing. h. e. Agostino Nizzola ist als Mitglied des Verwaltungsratsausschusses zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Er bleibt weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Als neues Mitglied des Verwaltungsratsausschusses wurde gewählt Charles Aeschmann, von Lützel-flüh (Bern), in Olten. Er zeichnet zu zweien. Dr. Wilhelm Eckert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. Hermann Veit, deutscher Staatsangehöriger, in Karlsruhe. Er führt die Unterschrift nicht.

22. Februar 1954. Velo- und Motorradbestandteile.

Hs. Moser, bisher in Oftringen (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1953, Seite 572). Diese Firma hat ihren Sitz nach Seon verlegt. Der Firmainhaber wohnt in Hünibach, Gemeinde Hiltterfingen. Jetzige Natur des Geschäftes: Handel mit Velo- und Motorradbestandteilen und Pneus. Hauptstrasse.

22. Februar 1954. Elektrische Installationen usw.

Fnx Albin, el. Inst., bisher in Waltenswil (SHAB. Nr. 75 vom 29. März 1944, Seite 739). Diese Firma hat ihren Sitz nach Bremgarten (Aargau) verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Jetzige Natur des Geschäftes: Elektrische Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten. Sternengasse 161.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

20. Februar 1954. Automatenstickerei.

Albert Rupper, in Fischingen. Firmainhaber ist Albert Rupper, von Bichelsee, in Fischingen. Automatenstickerei.

20. Februar 1954.

Uhler, Hoch- und Tiefbau, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1945, Seite 639). Die Firmainhaberin hat Pauline Uhler-Hauser, von und in Kreuzlingen, Einzelprokura erteilt.

20. Februar 1954. Futtermühle usw.

Anton Künzle, in Kreuzlingen, Futtermühle, Fouragegeschäft, Handel mit Getreide, Futtermitteln usw. (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1945, Seite 2891). Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Vertrag vom 18. Dezember 1953 und gerichtlich genehmigtem Nachlassvertrag vom 27. Januar 1954 an die «Otto Lobeck A.G.», in St. Gallen, erloschen.

20. Februar 1954.

Schweizerischer Bankverein, Agentur in Bischofszell (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1954, Seite 128). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift des Direktors Dr. René Pfersich ist erloschen.

20. Februar 1954.

Milchverwertungsgenossenschaft Schlatt, in Unterschlatt (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1951, Seite 575). Georg Studer, Präsident, und Gottlieb Möckli, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Zeichnungsbefugnis ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident/Aktuar Gustav Möckli wurde zum Präsidenten ernannt. Als neuer Vizepräsident/Aktuar wurde Heinrich Benz, von Thal (St. Gallen), in Unterschlatt, gewählt, und als neuer Kassier Kurt Vollenweider, von Lanterswil, in Mett-Schlatt. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

17 février 1954.

Mobilier scolaire S.A. succursale d'Aigle, à Aigle. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Schulmöbel A.G. (Mobilier scolaire S.A.)», à Berne, fabrication et vente de mobilier scolaire, meubles pour grandes salles et tous autres produits similaires, ainsi que la participation à d'autres entreprises de même genre (FOSC. du 6 janvier 1954, page 28), a, suivant décision de l'assemblée extraordinaire du 18 décembre 1953, créé une succursale à Aigle. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique Emile Fracheboud, de et à Vionnaz (Valais). Adresse de la succursale: c/o Industrie du Bois et Parqueterie d'Aigle S.A.

20 février 1954.

Société de Banque Suisse, agence à Aigle (FOSC. du 21 janvier 1954, page 182), société anonyme avec siège principal à Bâle. La signature du Dr. René Pfersich, directeur, est éteinte.

Bureau de Lausanne

20 février 1954. Restaurant.

Mme E. Burri-Anderegg, à Lausanne. Le chef de la maison est Elsa Burri-Anderegg, épouse autorisée de Hans Burri, de Schüpfen (Berne), à Lausanne. Exploitation d'un restaurant à l'enseigne: «Restaurant Santé». Rue Centrale 9.

22 février 1954. Clichés pour l'imprimerie, photographie, etc.

Edmond Nicole, à Lausanne, fabrique de clichés en tous genres pour l'imprimerie et la projection, dessins et atelier de photographie (FOSC. du 21 juillet 1933). Nouvelle adresse: avenue Ruchonnet 41.

22 février 1954.

Société de Banque Suisse, succursale à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 14 janvier 1954, page 117), avec siège principal à Bâle. La signature conférée au Dr. René Pfersich, directeur, est radiée.

22 février 1954.

Ebit-Trust S.A. Société de Placements ferroviaires, bancaires et industriels, à Lausanne (FOSC. du 28 août 1941). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 février 1954, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

22 février 1954.

Fédération vaudoise des caisses de crédit mutuel, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 10 avril 1951, page 864). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du district de Lausanne par suite du transfert du siège social à Bassins (FOSC. du 21 janvier 1954, page 183).

22 février 1954. Salon de coiffure.

E. Manassero, à Lausanne. Le chef de la maison est Emanuele Manassero, allié Grim, d'Italie, à Lausanne. Salon de coiffure pour dames. Passage St-François 10.

22 février 1954. Confection, vêtements de travail.

Maurice Gaud, à Lausanne, vente et représentation de confection, spécialement de vêtements de travail (FOSC. du 5 avril 1951, page 825). Nouvelle adresse: avenue de Beaulieu 29.

22 février 1954. Agence.

P. Cordey, à Lausanne, agent intermédiaire patenté (FOSC. du 13 avril 1948, page 1026). Nouvelle adresse: placé du Grand-St-Jean 1.

22 février 1954. Couverture, ferblanterie, etc.

Rognon et Corbaz S.A., à Lausanne, travaux de couverture, ferblanterie, appareillage, installations sanitaires, etc. (FOSC. du 4 août 1953, page 1903). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 18 février 1954, la société a modifié sa raison sociale en celle de: **Rognon S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'administrateur Daniel Corbaz a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Ont été désignés en qualité d'administrateurs: Jean Veluzat, de St-Blaise, à Marin, commune de Marin-Epagnier (Neuchâtel), et Georges Eisenwein, de Genève, à Lausanne. A été désigné en qualité de fondé de procuration, Joseph Gander, de Beckenried (Nidwald), à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président Ernest Rognon ou par la signature collective à deux des administrateurs Jean Veluzat et Georges Eisenwein et du fondé de procuration Joseph Gander.

22 février 1954. Immeubles.

Clos du Jour S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 5 février 1951, page 312). L'administratrice Georgette Morand est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Est désigné comme administrateur avec signature individuelle Paul Cordey, de Lavigny, à Lausanne. Le bureau est transféré: place du Grand-St-Jean 1 (chez l'administrateur).

22 février 1954. Produits d'entretien.

Mlle Magnin, à Lausanne, fabrication et commerce de produits d'entretien (FOSC. du 5 février 1953, page 288). Nouvelle adresse: avenue de la Chablère 13.

Bureau de Vevey

22 février 1954. Denrées coloniales, etc.

Schmidt & Cie S.A., à Vevey, denrées coloniales, etc. (FOSC. du 24 avril 1953, N° 93). La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur; les pouvoirs de Willy Zesiger et Hermann Stucker sont modifiés en conséquence.

22 février 1954. Confiserie, tea-room.

W. Liebi, à Montreux - Châtelard, confiserie, tea-room (FOSC. du 2 novembre 1951, N° 257). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

22 février 1954. Immeubles.

S. I. Joran A. S. A., à La Tour-de-Peilz (FOSC. du 27 juillet 1951, N° 173). François Gay, président du conseil, démissionnaire, est radié et sa signature est éteinte. Octave Cachin, jusqu'ici secrétaire, est seul administrateur, signant individuellement; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

Wallis — Valais — Vallesse**Bureau de Sion**

18 février 1954. Transports, combustibles.

Torrent Emile, à Conthey-Place, autotransports, combustibles (FOSC. du 2 novembre 1933, N° 257, page 2556). Cette maison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif ont été repris par la société en nom collectif: «Emile Torrent & Fils», à Pont-de-la-Morge-Conthey.

18 février 1954. Transports, etc.

Emile Torrent & Fils, à Pont-de-la-Morge-Conthey. Emile Torrent et ses fils Gérard et Claude, tous de et à Conthey, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence avec son inscription au registre du commerce. Cette société reprend l'actif et le passif de la maison «Torrent Emile», à Conthey, radiée. La société sera engagée par la signature individuelle d'Emile Torrent. Transports, garage et atelier de réparations.

Bureau de St-Maurice

20 février 1954. Représentations.

Albert Rast, à Monthey, taillerie de verre (FOSC. du 31 mai 1939, page 1113). La maison n'exploite plus la taillerie de verre; le genre de commerce est désormais: représentations diverses.

20 février 1954. Valeurs mobilières.

Efae S.A. en liq^{ue}, à Monthey, achat, vente et gestion de valeurs mobilières, société anonyme (FOSC. du 9 novembre 1953, page 2694). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau de Boudry**

19 février 1954. Chaussures.

André Kropf, à Pesey, vente et réparations de chaussures (FOSC. du 28 mai 1951, N° 121, page 1272). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 février 1954. Epicerie, etc.

Henri Schultheiss, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Le chef de la maison est Pierre-Henri Schultheiss, de Guin (Fribourg), à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Commerce d'épicerie-pimeurs. Grand'Rue 4 b.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

18 février 1954.

Compagnie des Transports du Val de Ruz, à Cernier, société anonyme (FOSC. du 18 avril 1952, N° 90, page 1009). La signature d'Edmond Monnier, secrétaire du conseil d'administration, est radiée par suite de son décès. Il a été remplacé par Alfred Vauthier, jusqu'ici membre, lequel engagera dorénavant la société par sa signature collective à deux avec le président ou le vice-président.

19 février 1954. Pendules.

Chis. Glauser, précédemment au Locle (FOSC. du 11 décembre 1945, N° 290, page 3089). La maison a transféré son siège aux Hauts-Geneveys. Le titulaire est Charles-Edouard Glauser, de Ferenbalm (Berne), actuellement aux Hauts Geneveys. Fabrication de pendules neuchâtelaises et pendulettes.

Genf — Genève — Ginevra

19 février 1954. Produits chimiques, etc.

SAPROCHI S.A., à Genève, fabrication, exploitation et commerce de tous produits chimiques, etc. (FOSC. du 14 août 1953, page 1978). Les administrateurs Giuseppe Calabi et Pierre Moriaud, démissionnaires, sont radiés.

19 février 1954. Produits pharmaceutiques, etc.

Pharmacia S.A., à Genève, tous produits pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 29 novembre 1950, page 3065). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 février 1954, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Pharmacia S.A. en liquidation, par Charles Kühne, de Kaltbrunn (Saint-Gall), à Genève, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Charles Eindiger, démissionnaire, sont radiés. Adresse de la société en liquidation: rue de la Croix-d'Or 19 (Bureau Fiduciaire Charles Kühne, expert-comptable diplômé fédéral).

19 février 1954.

Société Immobilière Primavera, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 novembre 1953, page 2802). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 février 1954, la société a modifié ses statuts en ce sens qu'elle sera désormais administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres (au lieu d'au moins trois administrateurs). Wilhelm Lützelshwab, de et à Bâle, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Procuration collective à deux a été conférée à Hans Boder, de et à Dornach (Soleure); Auguste Kunz, de Maur (Zurich), à Allschwil (Bâle-Campagne), et Hermann Martin, de et à Bâle. Les administrateurs Henri Meyer, André Fatio et Arnold Gossauer ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 5 (Bureaux de Lucien Aeschmann).

19 février 1954.

Société Anonyme pour le Commerce en Gros des Articles d'Optique «Royal Vue», à Genève (FOSC. du 3 décembre 1953, page 2930). Le capital social de 50 000 fr. est entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 février 1954, les statuts ont été modifiés en conséquence.

19 février 1954. Matières premières pour l'industrie de la chapellerie, etc. Société anonyme H. A. Schmid, à Genève, matières premières pour l'industrie de la chapellerie, etc. (FOSC. du 8 décembre 1952, page 2990). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 novembre 1953, la société a décidé de réduire son capital social de 1 000 000 de fr. à 750 000 fr. par le remboursement d'une somme de 500 fr. sur chacune des 500 actions formant ledit capital, la valeur des actions étant ainsi réduite de 2000 fr. à 1500 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 750 000 fr., entièrement libéré, divisé en 500 actions de 1500 fr. chacune, au porteur. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 15 février 1954.

19 février 1954.

Société Immobilière DEFI, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 5 février 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles tant en Suisse qu'à l'étranger et notamment l'acquisition, pour le prix de 50 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais, la parcelle 2252, de 2 ares, 50 mètres, avec bâtiment, rue Simond-Durand 11. Le capital social est de 50 000 fr., libéré à concurrence de 20 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Roger Finaz, de Genève, à Plan-les-Ouates, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Adresse: place du Molard 3 (Agence immobilière François Roch).

Anders, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Wiederinkraftsetzung der Allgemeinverbindlicherklärung

des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Schuhmachergewerbe

Der Bundesrat hat am 13. Februar 1954 seinen am 12. Juli 1952 abgeänderten Beschluss vom 26. August 1948 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Schuhmachergewerbe wieder in Kraft gesetzt.

Der Wiederinkraftsetzungsbeschluss ist im «Bundesblatt» vom 18. Februar 1954 veröffentlicht worden und damit in Kraft getreten. (AA. 512)

Bern, den 25. Februar 1954.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Remise en vigueur de l'arrêté du Conseil fédéral

donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail des cordonniers

Le 13 février 1954, le Conseil fédéral a remis en vigueur son arrêté du 26 août 1948 — modifié le 12 juillet 1952 — donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail des cordonniers.

Le nouvel arrêté, publié dans la Feuille fédérale du 18 février, est entré en vigueur à cette dernière date.

Berne, le 25 février 1954.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Rimessa in vigore del decreto del Consiglio federale

che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del calzolaio nella Svizzera

In data del 13 febbraio 1954 il Consiglio federale ha rimesso in vigore il suo decreto del 26 agosto 1948 che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del calzolaio nella Svizzera, decreto modificato il 12 luglio 1952.

Il decreto del Consiglio federale è entrato in vigore con la sua pubblicazione nel Foglio federale, avvenuta il 18 febbraio 1954.

Bern, il 25 febbraio 1954.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Beschluss des Regierungsrates des Kantons Schwyz

betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergerber des Kantons Schwyz

(Vom 13. Januar 1954)

Der Regierungsrat des Kantons Schwyz hat am 13. Januar 1954 einen Gesamtarbeitsvertrag für das Schreiner- und Glasergerber des Kantons Schwyz allgemeinverbindlich erklärt. Der Bundesrat hat diesen Regierungsratsbeschluss am 9. Februar 1954 genehmigt.

Der Regierungsratsbeschluss wurde in Nr. 7 des «Amtsblattes des Kantons Schwyz» vom 19. Februar 1954 veröffentlicht. (AA. 67)

Schwyz, den 22. Februar 1954.

Die Kantonskanzlei.

Geschäftsöffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Am 29. Oktober 1953 ist Frau Margrith Leopold-Walser, Marktasse 35, in Bern, die Bewilligung erteilt worden, ihr Damenkonfektionsgeschäft durch einen Totalausverkauf zu liquidieren. Mit der Bewilligung wurde für die Eröffnung eines gleichen oder ähnlichen Geschäftes eine Sperrfrist von fünf Jahren verfügt, beginnend am 28. Februar 1954. (AA. 69)

Bern, den 23. Februar 1954.

Der städtische Polizeidirektor:
Freimüller.**Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende**

Die Taxkarte Nr. 4790/5590 per 4. Mai 1954 der Firma Haushaltmaschinen AG., Zürich, für den Vertreter Theodor Lang, St. Gallen, wird hiemit kraftlos erklärt. (AA. 68)

Zürich, 23. Februar 1954.

Statthalteramt Zürich:
Dr. G. Dürst.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Grossbritannien

Liberalisierung der Einfuhr

Der «Board of Trade» hat am 6. Februar 1954 eine «Notice to Importers N° 635» erlassen, welche eine bereinigte Zusammenfassung der unter dem «Open General Licence»-System zur Einfuhr zugelassenen Waren enthält. Die neue «Open General Licence» ist in verschiedene Kategorien aufgeteilt. Für die Einfuhr von Waren aus der Schweiz kommen die nachstehend aufgeführten Kategorien I bis IV in Betracht. Die Publikation im SHAB. 269 vom 16. November 1951 und die seither erschienenen Nachträge werden damit gegenstandslos.

SCHEDULE I

Goods which can be imported without separate licences from any country

Acetylene black

Alloys, unwrought, except ferro-alloys, of the following metals:

Beryllium

Cobalt

Animals, live, quadruped, the following:

Goats

Sheep

Swine

Note. — Importers are reminded that imports of these animals are, in certain circumstances, subject to prohibitions or restrictions imposed for the protection of health. Enquiries in particular cases should be addressed to the appropriate Department of Agriculture.

Arsenous oxide (white arsenic)

Asbestos, raw and fibre

Asbestos waste

Asphalt and bitumen, natural

Bauxite

Bi-metal, thermostatic

Bones fit only for manufacturing purposes

Note. — Importers are reminded that bones may not be imported from the Continent of Europe except under licence from the Ministry of Agriculture and Fisheries or the Ministry of Agriculture for Northern Ireland.

Boron

Bristles

Canes and rattans, unmounted, whether split or not

Capers in brine packed in casks

Casein, raw

Chenopodium (wormseed) oil

Cobalt-iron-copper alloy, crude

Cobalt oxide, crude or refined

Coir yarn and coir fibre

Cryolite, natural, refined

Cutch

Designs, architectural or engineering, of no commercial value

Diamonds, rough

Dipentene

Drugs and the like, raw or simply prepared, the following:

Aconite

Aletris root

Aloes, Cape

Aloes, Curacao

Aloes, Socotrine

Angostura bark

Araroba

Areca nuts

Arnica flowers and rhizome

Asafoetida

Balm of Gilead buds

Balsam of Copaiba

Balsam of Peru

Balsam of Tolu

Bayberry bark

Colchicum seed

Colocynth pulp or apples

Condurango

Crotou seeds

Damiana leaves

Dandelion root

Deer tongue leaves

Echinacea root

Ephedra herb

Ergot of rye

Eucalyptus red gum

Euphorbia gum

Enphorbia herb

Gesem root

Gentian root

Gossypium root bark

Grindella herb

Guaiacum gum

Gum elemi

Henbane, Egyptian

Horehound

Hydnocarpus oil

Hydrastis root

Indian rhubarb root

Ipecacuanha root

Ispaghula

Jaborandi

Jalap, Mexican

Kamala

Kava-kava

Kino

Kola nuts

Krameria

Lavender flowers

Lemon peel, dried

Leptandra root

Lime tree flowers

Liquorice root, natural

Liquorice root, peeled

Lobelia

Male fern

Mandrake peltatum

Ferro-alloys, unwrought, the following:

Ferro-beryllium

Ferro-cerium

Ferro-cobalt

Ferro-molybdenum

Black Cohosh root

Black haw bark

Blood root

Buchu

Calabar bean

Calumba root

Camomile flowers

Cannabis indica

Cascara bark

Cascarilla bark

Cassia fruit

Chaulmoogra oil

Chiretta

Cocillana bark

Colchicum corm

Mastic gum

Matico leaves

Nux vomica

Orange peel, dried

Orris root

Papain

Passion flower herb

Pleurisy root

Podophyllum emodi

Poke root

Prickly ash bark

Quillala bark

Quince seed

Rhubarb, Chinese

Rhus aromatica

Sabadilla seeds

Saw palmetto berries

Sarsaparilla

Sassafras bark

Scammony root, Mexican

Scutcap herb

Senega root

Senna leaf

Senna fruit

Sepentaria root

Simaruba

Slippery elm bark

Squill, white

Stillingia root

Stone root

Storax (or styrax)

Stramonium leaves

Strophanthus gratus

Strophanthus kombe

Uva ursi

Valerian root

Wahoo bark

White pine bark

Wild cherry bark

Witch hazel bark

Witch hazel leaves

Yerba Santa

Ferro-tungsten

Ferro-uranium

Ferro-vanadium

Grande-Bretagne

Libéralisation de l'importation

Le «Board of Trade» a édicté le 6 février 1954 une «Notice to Importers N° 635» qui contient une liste mise à jour des produits admis à l'importation sous le système de l'«Open General Licence». La nouvelle «Open General Licence» est répartie en différentes catégories. Pour l'importation de marchandises en provenance de Suisse entrent en considération les catégories I à IV énumérées ci-dessous. La publication parue dans le N° 269 de la FOSC. du 16 novembre 1951 et les suppléments publiés depuis lors deviennent sans objet.

Fertilisers, the following:

Alfalfa meal

Blood, dried

Bone charcoal

Bone, dissolved

Bone, hoof and horn meal

Bone powder

Chamois leather dust

Dried fish

Dried spent hops

Extracted mustard seed

Feather waste

Guano

Lucerne meal

Rabbit skin waste and residue

Steamed bone flour

Stera meal

Tankage

Vegetable meal

Note 1 — Where any of the above items are imported for use as feeding stuffs they are also covered by this Open General Licence.

Note 2 — Importers are reminded that:

(a) under the Importation of Carcasses (Prohibition) Order, 1926, bone charcoal, bone, hoof and horn meal, bone powder, dried blood, dissolved bone, and steamed bone flour may not be imported from the Continent of Europe except under licence from the Ministry of Agriculture and Fisheries or the Ministry of Agriculture for Northern Ireland;

(b) under the Diseases of Animals Acts, imports of alfalfa meal and lucerne meal into Great Britain are prohibited from all countries in which foot and mouth disease exists. Similar restrictions apply to the importation of alfalfa meal and lucerne meal into Northern Ireland.

Film, cinematograph, exposed, of a width of 1 3/8 inches only, consisting wholly of photographs (with or without sound track) which at the time of importation are means of communicating news

Film scrap and waste

Fireclay

Flax and flax tow

Flint, unground

Fluorspar

Fruits preserved without sugar, the following:

Mango pulp preserved in sulphur dioxide solution, in cask

Sliced mangoes in brine, in cask

Fur skins, undressed, rabbit

Gall nuts

Gold bullion

Gold coin

Gold ores, concentrates and residues

Graphite

Gums and resins, the following:

Arabic

Copals

Damar

Kauri

Liquid rosin (tall oil)

Gypsum, unburnt, including alabaster

Hemp, Indian (Sunn), of the variety cotolaria juncea, dressed or undressed, and tow of that variety

Herbs, dried, in bulk, the following:

Basil

Bay leaves

Marjoram

Parsley

Pennyroyal

Rosemary leaves

Savory leaves

Tarragon

Thyme

Hydrographic charts

Ilmenite

Iodine

Iron carbonate

Iron or steel scrap fit only for the recovery of the metal

Iron ore (including bog ore)

Iron powder (not including carbonyl)

Iron pyrites (including cupreous iron pyrites)

Isinglass

Ivory, animal, raw, whether whole tusks or sections of tusks, not cut to shape or in any way prepared, treated or worked

Japan wax

Kapok

Kelp

Kyanite

Locust bean kernels

Loofahs

Magnesite

Manganese ore

Mango chutney, in cask

Manuscripts, typescripts and like products of duplicating machines (not including printed documents)

Maps and plans

Metals, unwrought, the following:

Beryllium

Cadmium

Cobalt

Manganese

Mercury

Molybdenum

Nickel

Niobium (Columbium)

Tantalum

Titanium

Tungsten

Micro-crystalline wax

Microdol (micronized dolomite)

Molasses containing not more than 60% of sweetening matter

Mullite

Mustard seed

Naphthalic acid

Nickel ores, concentrates, residues and matte

Nickel oxide

Oils, the following:

Oiticica, raw

Tung (China wood)

Olives (excluding stuffed olives) in brine, packed in casks

Paints and painters' materials, the following:

Dry earth colours

Panama hat hoods

Pandermite

Peat moss, peat moss litter, dust or mould, granulated peat and peat fuel or tailings

Note. — Importers are reminded that the importation into Northern Ireland of litter consisting wholly or partly of peat moss won or cut anywhere in Europe other than in the Irish Republic or Scotland is prohibited.

Petroleum coke
 Petroleum jelly
 Petroleum sulphonates containing not less than 20% heavy mineral oil
 Pig iron
 Platinum ores and concentrates
 Press photographs
 Printed matter of the following descriptions:

- (i) Books and other publications published by the United Nations Organisation or any of its specialised agencies;
- (ii) Books and publications and documents of all kinds in raised characters for the blind;
- (iii) Books, printed, and other printed matter for reading purposes (not including periodicals, magazines and the like), imported as a single copy through the post;
- (iv) Newspapers, excluding separate or detachable sections or supplements comprised wholly or mainly of strip cartoons;
- (v) Official Government publications published by the Central Government of their country of origin or by States members of the Federal Government of their country of origin;
- (vi) Periodicals, magazines and the like imported as single copies through the post:
 - (a) by persons who pay or have paid the overseas suppliers direct and not through an agent, or
 - (b) if of a learned, scientific, technical or religious nature, or printed exclusively in a foreign language, and an agent who arranges for the import of the single copies on behalf of a number of importers has been authorised by the Board of Trade to make arrangements for payment on behalf of such importers;
- (vii) Publications, for which no payment has been or will be made, intended to promote tourist travel outside the United Kingdom

Printing blocks
 Quartz, raw rock crystals and slabs, not processed
 Quassia
 Rafaelite
 Raffia
 Rasorite (Kernite)
 Refractory or heat insulating bricks, blocks and other shapes
 Seaweed, raw, unground, dried or bleached (not further prepared or treated)
 Shellfish, fresh or boiled (not being in airtight containers), the following:

Cockles
 Mussels
 Prawns
 Shrimps, including peeled shrimps
 Winkles

Silk, raw
 Silk waste and noils, including waste and noils containing other materials
 Silk worm gut, untrimmed, natural, in banks or bundles
 Sillimanite
 Sisal flesh
 Slag, other than basic
 Sodium chloride (salt)
 Spices, the following:

Aniseed	Cumin seeds
Capsicums	Curry powder
Caraway seeds	Dill seeds
Cardomoms	Fennel seeds
Cardomom seeds	Fenugreek seeds
Cassia lignea	Ginger (whole dry root)
Cassia vera	Mace
Cayenne (or red) pepper	Maw (poppy) seed
Celery seeds	Nutmegs
Chillies	Pimento (allspice)
Cinnamon	Turneric
Cinnamon bark	Vanilla beans
Cloves	

Sponges, natural
 Tanning substances, natural, and extracts therefrom, not including spruce sulphite extracts, sulphite cellulose extract and sulphite lye
 Tripoli powder

Waxes, natural, the following:

Beeswax
 Montan wax
 Ozokerite

Whale bone and whale finners

Wood, the following:

Incense cedar
 Shingles of red cedar

Wool and animal hair, raw, whether cleaned, scoured or carbonised, or not, the following:

Alpaca
 Camel
 Goat
 Llama
 Rabbit
 Vicuna

Note. — Importers of goat hair are reminded of the restrictions imposed by the Orders made under the Anthrax Prevention Act, 1919.

Wool, sheep's and lambs', raw, the following:

Slipped or skin wool
 Wool in the fleece, greasy, washed, scoured or carbonised

Note. — Importers of wool are reminded of the restrictions imposed by the Orders made under the Anthrax Prevention Act, 1919.

Yerva mate

SCHEDULE II

Goods which can be imported without separate licences if consigned from and originating in any country or territory other than:

Bolivia, Canada, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, El Salvador, Ecuador, French Somaliland, Guatemala, Haiti, Republic of Honduras, Liberia, Mexico, Nicaragua, Panama, Philippines, Tangier, United States of America, Venezuela.

Agar-agar
 Beans, dried, white; other than soya beans and beans for sowing
 Bismuth
 Bismuth ores and concentrates
 Charcoal (other than activated or decolourising)

Note. — Importers are reminded that animal charcoal may not be imported from the Continent of Europe except under licence from the Ministry of Agriculture and Fisheries or the Ministry of Agriculture for Northern Ireland.

Cotton linters
 Cotton waste (unmanufactured)

Feathers, being goods which are:

Feathers of birds ordinarily used in the United Kingdom as articles of diet, and in respect of which a written declaration has been delivered to the proper officer of Customs and Excise containing a statement that the goods fall within this item and a description of the goods sufficient to support that statement.

Glue stock and pieces suitable for making glue (including hide cuttings and skinwaste)
 Glycerin

Gums and resins, the following:

Rosin (colophony)
 Rosin (colophony), hydrogenated
 Rosin (colophony), polymerised

Hemp (including tow, earded tow, flume tow, clippings, cuttings and waste) of the following descriptions:

Sisal

Hides and skins (including fur skins), raw, dried, salted or pickled
 Oils, the following:

Castor

Pine tar
 Ramie, dressed or undressed

Selenium

Silicon

mono Sodium glutamate

Tea

Turpentine

Wood and manufactures wholly or mainly of wood, the following:

Veneers

SCHEDULE III

Goods which can be imported without separate licences if consigned from and originating in any country or territory other than:

Albania, Argentina, Bolivia, Bulgaria, Canada, Colombia, Costa Rica, Cuba, Czechoslovakia, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, French Somaliland, Germany (Russian Zone), Guatemala, Haiti, Republic of Honduras, Hungary, Japan, Korea, Liberia, Mexico, Nicaragua, Panama, Persia (Iran), Philippines, Poland, Roumania, Tangier, United States of America, Union of Soviet Socialist Republics, Venezuela.

List of groups of goods in schedule III

Group

1. Food, Drink, Animal Feeding Stuffs and Seeds
2. Mineral Products and Metals
3. Oils, Waxes, Gums, Resins, Perfumery Materials, etc.
4. Vegetable Fibres and Feathers
5. Chemicals, Drugs, Medicines, Dyces, Colours and Fertilisers
6. Textiles, Yarns, etc., not including Toys
7. Apparel, Footwear and Haberdashery
8. Machinery and Plant, not including Toys
9. Vehicles, etc., not including Toys
10. Glassware, Pottery and other Fired Clay Products, not including Toys
11. Optical Instruments, Scientific Instruments, Medical, Surgical, Dental, etc., Appliances and Requisites
12. Electrical Goods
13. Metal Manufactures and Semi-Manufactures, not including Toys
14. Musical Instruments, not including Toys
15. Books, Fancy Goods, Perfumery, Hardware, etc., not including Toys
16. Furskins and Manufactures thereof: Hides and Skins: Leather and Manufactures thereof: Wood and Manufactures thereof: not including Toys
17. Miscellaneous, not including Toys

Group 1. — Food, drink, animal feeding stuffs and seeds

Part A

Ants' eggs

Beaver meat

Beef powder

Beverages, the following:

Beer

Cider and perry

Spirits

Wines

Other beverages, whether concentrated or ready to drink, excluding:

(a) Milk and preparations of milk

(b) Coffee, chicory and extracts and essences thereof

(c) Egg products

(d) Preparations containing more than 15% by weight of commercial sweetening matter, being sugar, invert sugar, honey, molasses, solid or liquid glucose, or similar starch conversion products (e.g. malt syrup) or any mixture of such materials

(e) Preparations of cocoa

(f) Fruit juices

(g) Flavoured syrups

Bladders and casings, natural or artificial

Note. — Importers of natural bladders and casings are reminded that imports are subject to the provisions of the Public Health (Imported Food) Regulations, 1937—48, which provide that they may not be imported for sale in the United Kingdom unless they are accompanied by an Official Certificate.

Bouillon extract

Buckwheat

Butter making and cheese making materials, the following:

Bacteria cultures

Milk cultures

Lactic ferment powders

Mould powders

Carob juice not containing any added commercial sweetening matter

Cheese and ham spread

Cheese, natural, except the following varieties:

Cheddar

Lancashire

Cheshire

Leicestershire

Derbyshire

White Wensleydale

Dunlop

Cheese, processed

Cherries preserved in sulphur dioxide solution

Chewing gum base

China soy

Chow-chow, preserved

Cocoa butter, unsweetened

Cocoa husks and shells

Cocoa, raw

Coconut, desiccated or flaked

Coffee extract in soluble powder form

Confectionery and bakery materials, the following:

Carob gum

Schiza gum

Silver dragees

Wafer paper and manufactures thereof

Cumquats, preserved

Curd, skim milk

Dafnia (fish food)

Date flour

Dates

Eggs in shell (other than eggs of the domestic hen or duck)

Elderberries

Fish, canned, except:

Crab

Salmon (including salmon trout), other than smoked salmon in oblong cans not containing more than four ounces net weight

Fish products, canned

Frogs' legs

Fruit, dried, the following:

Apples

Neectarines

Apricots

Peaches

Bananas

Pears

Bilberries

Pineapples

Currants

Plums

Figs and fig cake

Prunes

Muscates

Raisins

Sultanas

Fruit, preserved, the following:

Olives in brine

Olives, stuffed

Plums, Carlsbad and French Imperial

Part B

Note. — Importers are reminded that imports of fresh vegetables and certain fruits are subject to the requirements of Orders made by the Departments of Agriculture under the Destructive Insects and Pests Acts.

Fruit and vegetables, fresh, the following:

Apricots	Mandarins
Artichokes	Mangoes
Asparagus	Medlars
Aubergines	Melons
Avocado pears	Mushrooms
Beans, green	Mustard and cress
Beetroot	Nectarines
Blackberries and similar types	Olives
Blackberries	Onions
Brussels sprouts	Oranges
Cabbage, including savoy and sprouting	Parsnips
broccoli	Passion fruit
Capsicums	Paw paws
Carrots	Peaches
Cauliflower, including broccoli	Peas, green, shelled or unshelled
Celery	Persimmons
Celery	Pimentos
Cherries	Pineapples
Chicory	Pomegranates
Clementines	Potatoes, new
Colocasia	Potatoes, sweet
Corn salad	Pumpkins
Cranberries	Quinces
Cucumbers	Radishes
Currants	Raspberries
Custard apples	Rhubarb
Endive (curled and batavian)	Salsify
Fennel	Seakale
Figs, green	Shallots
Garlic	Sloes
Gherkins	Spinach
Gooseberries	Star apples
Gooseberries, Cape	* Strawberries
Grapefruit	Swedes
Grapes, hothouse	Sweet corn
Horseradish	Tangarines
Leeks	Tomatoes
Lemons	Truffles
Lettuce	Turnips
Limes	Ugli fruit
Lingonberries and similar types	Vegetable marrows
Loganberries	Watercress
Lychees	Yams

* The Open General Licence in respect of imports of strawberries from countries other than the British Commonwealth (excluding Canada), British Trust Territories, the British Protectorates and Protected States and the Irish Republic is liable to suspension during the period 1st April to 9th June, 1954, inclusive.

Potherbs, fresh, the following:

Chervil
Mint
Parsley

Group 2. — Mineral products and metals

Abrasives, crude, ground or graded

Asseulc

Asbestos manufactures, being goods made wholly or mainly of asbestos or asbestos cement

Asphalt mastics and powder, natural

Barytes

Beitonite

Bricks, sand lime

Building bricks and hollow blocks manufactured from clay

Cement, calcareous and gypseous, including burnt gypsum and plaster of Paris

Cement, refractory

Chalk, precipitated

Clay

Coal tar and coal tar pitch

Common quartz and quartzite

Concrete building blocks, beams and other shapes; precast for building purposes

Diamonds, cut and polished, not including diamonds pierced for use in wire drawing dies

Diatomaceous earth

Felspar, including china stone

Ferro-alloys, unwrought, except:

Ferro-chrome

Ferro-silicon

Silico-manganese

Fuller's earth

Greensand (Glauconite)

Grinding, honing and sharpening stones

Lava slabs

Limestone slabs, rough or worked, of any length but not exceeding 6 inches in width and 9 inches in depth

Lithium minerals, the following:

Amblygonite

Lepidolite

Lithiophilite

Montebasite

Petalite

Spodumene

Triphylite

Zinnwaldite

Luxmasse

Marble on which no process other than sawing has been carried out

Marble chippings and dust and marble cubes (mosaic)

Metallic ores, concentrates and residues, except:

Molybdenum ores (molybdenite and wulfenite) concentrates and residues

Monazite and other thorium ores, concentrates and residues

Niobite (columbite)

Tungsten ores (ferberite, hubnerite, scheelite and wolframite) concentrates and residues

Uranium ores, concentrates and residues

Metals (including alloys other than ferro-alloys), unwrought except:

Aluminium, primary

Gold

Magnesium and magnesium alloys

Silver

Steel ingots, blooms, billets and slabs

Thorium and thorium alloys

Uranium and uranium alloys

Metals in the form of powder, except:

Gold

Silver

Thorium and thorium alloys

Uranium and uranium alloys

Mica blocks, slabs, splittings and waste

Perlite

Precious and semi-precious stones, unset, excluding diamonds

Rutile

Sand, excluding monazite sand

Scrap metals, residues and wastes, fit only for the recovery of metal (excluding sweepings, residues, refinable bars, lemel or other scrap containing precious metal)

Silic blocks, whether shaped or not

Slag, foamed

Slate, in blocks, raw, ground or polished, but not further manufactured and not less than ¾ inch in thickness

Talc, steatite and soapstone, whether ground or not

Tellurium

Vermiculite

Group 3. — Oils, waxes, gums, Resins, Perfumery materials, etc.

Candles

Essential oils, natural

Floral concretes and absolutes

Gums and resins, the following:

Benjamin (benzoin)	Labdanum
Dragon's Blood	Locust bean
Frankincense	Opoponax
Gamboge	Shiraz
Karaya	Yacca

Lecithin

Nuts and kernels for expressing oil, the following:

Almonds, bitter	Illipe
Apricot kernels	Peach kernels

Oils, the following:

Cod liver (but not including hydrogenated cod liver oil)
Copaiba
Olive
Rubber seed
Stillingia (Tallow seed)
Tenkawan (Illipe butter)
Vitamin A

Perfumery bases essences and compounds, natural or synthetic and mixtures thereof

Perfumery materials, the following:

Ambergris	Civet
Castoreum	Musk

Soap

Waxes of all kinds, other than paraffin wax and scale

Wool grease (including lanolin)

Group 4. — Vegetable fibres and feathers

Algerian fibre (Crin végétal)

Feathers and manufactures thereof, being goods:

(a) which are:

(i) Feathers of the following birds:

African ostrich
Eider duck
Rhea Rothschildi — Order Rheiformes
Common jay (Garrulus Glandia lus) — Order Passeriformes
Common magpie (Pica Pica) — Order Passeriformes
Common starling (Sturnus Vulgaris) — Order Passeriformes
Java sparrow (Munla Oryzivora) — Order Passeriformes
West African ring-necked parakeet (Palaornis Doellii) — Order Psittaciformes
Chinese bustard (Otis Tarda Dybowskyi) — Order Charadriiformes
Golden pheasant (Crysolophus Pictus) — Order Galliformes
Common cormorant (Phalacrocorax Carbo) — Order Steganopodes
Common shag (Phalacrocorax Aristotelis) — Order Steganopodes

(ii) trimmings, millinery mounts and similar articles made wholly or partly of feathers of the birds specified at (i) above

(b) in respect of which a written declaration has been delivered to the proper officer of Customs and Excise containing a statement that the goods fall within head (a) of this item and a description of the goods sufficient to support that statement

Reeds, common (Phragmites communis)

Vegetable brush-making fibres, whether dressed or not, including knots

Group 5. — Chemicals, drugs, medicines, Dyes, colours and fertilisers

Abietic acid

Alginate

Aluminium compounds

Alums

Ammonia, liquid

Ammonium bicarbonate

Argols and other crude tartrates

Arsenic compounds

Barium chlorate

Barium chloride

Bone tar

Boric acid

Bromine and bromides

Calcium chloride

Calcium cyanamide

Camphor, natural and synthetic

Carbon, activated or decolourising

Note. — Importers are reminded that animal charcoal may not be imported from the Continent of Europa except under licence from the Ministry of Agriculture and Fisheries or the Ministry of Agriculture for Northern Ireland.

Cellulose nitrate (collodion cotton, nitrocellulose)

Chromium compounds (not including ores and minerals)

Citric acid

Coal tar products, the following:

Anthracene and anthracene oil	High boiling tar acids
Benzene (benzole)	Naphthas, solvent and heavy
Carbolic acid (phenol)	Naphthalene
Coal tar pitch coke	Tar bases
Creosote oil	Toluene (toluole)
Cresylic acid	

Cobalt compounds (not including ores and minerals)

Cochineal

Compounds (not including ores and minerals) of thorium, cerium, europium and other rare earth metals

Compounds (not including ores and minerals) of molybdenum and vanadium

Copper sulphate

Cream of tartar

Cryolite, synthetic

Cuprous oxide

Cyanides

Cyanuric chloride

Detergents, soapless

Disinfectants, insecticides, weed killers and sheep and cattle dressings

Dodecylbenzene

Drugs, raw or simply prepared, and the like

Drugs, medicines and medicinal preparations, manufactured or prepared, the following:

Ergotamine tartrate
Lobeline Hydrochloride
*Sera, Vaccines, Toxins and Antitoxins
Vitamin A oil concentrates, synthetic

*Note. — Importers are reminded that the Importation of these substances remains subject to the provisions of the Therapeutic Substances Act.

Dyeing and tanning substances, natural, and extracts therefrom

Ethyl abietate

Ethyl alcohol

Ferric chloride

Fertilisers, the following:

Basic slag
Mineral phosphates of lime
Fluorine compounds
Formaldehyde
Formates
Gases, compressed
Henna leaves
Hydrogen peroxide
Inks
Lauryl pyridinium chloride
Lead compounds
Lime, whether hydrated or not
Magnesium compounds
Manganese dioxide
Mercury compounds
Morpholine
Nicotine and nicotine sulphate
Nitric acid
Oxalates
Paints and painters' materials, the following:

Distempers, whether dry or not
Frits, glazes and vitreous enamels
Paints, painters' enamels, lacquers and varnishes, including pearl essence
Pigments and extenders (whether dry or with oil or with other medium), including metallic powders, but not including lithopone, or other pigments or pigment mixtures containing zinc sulphide

Pentaerythritol**Pharmaceutical glands and offals, fresh, frozen, preserved, dried or powdered, the following:**

Calves vells	Pituitary glands
Hog stomachs	Prostate glands
Ovaries	Spinal cord
Ox gall glands	Suprarenal glands
Pancreas glands	Testes
Parathyroid glands	Thyroid glands
Pincal glands	

Phosphorus

Phosphorus compounds excluding calcium superphosphates (single and triple), calcium nitrophosphates, dicalcium phosphate, ammonium phosphate and sodium silicophosphates

Plastic materials, the following:

Synthetic resins of all kinds, solid and liquid, including adhesives
Moulding powders, granules and chips
Sheet, rod, tube, film, foil or profile shapes
Scrap and waste materials

Polyisobutylene**Potassium compounds, the following:**

Potassium carbonate	Potassium hydroxide (caustic potash)
Potassium chlorate	Potassium perchlorate
Potassium ferrocyanide	

Putty**Pyrethrum flowers and extract****Roots, the following:**

Barbarea	Lonchocarpus
Derris	Timbo

Saffron**Sodium compounds (excluding sodium silicophosphates)**

Spruce sulphite extract
Squill, red (bulb, powder and extract)
Sulphate pitch
Sulphite cellulose extract
Sulphite lye
Sulphurous acid

Synthetic organic chemicals, analytical reagents, other fine chemicals and chemicals manufactured by fermentation processes as enumerated in the Board of Trade lists issued under Section I of the Safeguarding of Industries Act, 1921, except:

- Synthetic organic dyestuffs, colours and colouring matters imported for use as such;
- Organic intermediate products imported for the manufacture of dyestuffs, colours and colouring matters;
- Cortisone acetate

Tannic acid**Tanning substances, synthetic****Tar or pitch of wood****Tartaric acid****Thiocyanates****Tin oxide****Vinyl acetate monomer****Xanthates****Zirconium oxide, natural****Group 6. — Textiles, yarns, etc., not including toys****Raw Materials and Articles mainly unmanufactured****Artificial silk staple fibre****Artificial silk waste****Flax waste, unmanufactured****Flocks of cotton, of wool or of artificial silk****Hair, animal, raw, curled or dressed**

Note. — Importers of hair are reminded of the restrictions imposed by the Orders made under the Anthrax Prevention Act, 1919

Jute waste**Rags, wholly or partly of artificial silk, cotton, hair, hemp, jute, linen, ramie, silk or wool****Silk cocoons****Wool noils, tops and waste****Yarns and Manufactures (other than Apparel)****Bed furnishings, not containing lace or lace net or more than 5% of cashmere****Canvas and sailcloth and manufactures thereof, including hosepipes****Carpets, carpeting, floor rugs, floor mats and matting****Coir manufactures, the following:****Net bags****Ships' fenders****Cordage, cables, rope and twine of artificial silk, coir, cotton horsehair, linen, raffia, rush, seagrass, silk, sisal, straw or wool****Dunnage mats****Elastic not exceeding 18 inches in width, elastic cord and covered rubber thread****Elastic fabrics (including net) not lace trimmed****Fabrics not containing lace or lace net or more than 5% of cashmere, the following:****Fabrics, woven or braided, and trimmings, not exceeding 18 inches in width****Flat and hollow tubular braids, fringes and solid woven heltings****Felt, pressed or woven****Hatters' fur****Jute sacks and jute bags of a shape similar to sacks, second-hand****Lamé fabric, being brocade fabric woven wholly or in part from textile yarns spun with metal or covered with metal, but not containing lace or lace net or more than 5% of cashmere****Leather, artificial, being composition leather with a basis of leather or leather fibre, in rolls, sheets or slabs****Linen thread****Manufactures (other than apparel and piece goods) wholly or mainly of cotton, wool, silk, artificial silk, linen, ramie or mixtures of any of the foregoing materials; not containing lace or lace net or more than 5% of cashmere****Nepps of wool or cotton****Nets and netting of sisal****Nets, fishing, fully rigged with ropes and floats (other than nets of manilla hemp and nets rigged with ropes of manilla hemp)****Oil baize and leather cloth****Oilskin manufactures****Scrap material, being either:**

(a) worn-out articles wholly or mainly of cordage, cable, rope or twine of vegetable fibre; or

(b) waste pieces or worn-out lengths of any of the above-mentioned materials

Tinsel cord, thread or yarn consisting of artificial silk, silk, wool or cotton, wound with metal; and braids, ribbons or trimmings made wholly or mainly therefrom**Tissues, knitted or woven, wholly or mainly of cotton, broom fibre (genet), glass fibre, silk, artificial silk, linen, ramie, wool or mixtures of any of the foregoing materials; but not including tissues containing lace or lace net or more than 5% of cashmere****Yarns and threads, wholly or mainly of artificial silk, cotton, flax, ramie, silk, wool other than goat hair, or mixtures of any of the foregoing materials****Group 7. — Apparel, footwear and haberdashery****Apparel (except gloves, footwear and headgear) made wholly or mainly from woven fabrics not containing cashmere, lace or lace net****Bathing costumes****Corsets and brassieres containing elastic fabric (including net) not lace trimmed****Footwear of all types (not including stockings and socks) and parts thereof****Gloves and glove linings****Haberdashery, hard, not containing precious metals, the following:****Armbands, spring****Bodkins****Boot and shoe trees****Buckles and buckle fittings of a kind used on apparel and footwear****Button hooks****Buttons and parts thereof, including button blanks****Crochet hooks****Eyelets of a kind used on apparel****Fittings of a kind used on belts, braces, collars, corsets, garters, suspenders, suits and ties, excluding slide fasteners of the type commonly known as zipper fasteners****Garment hangers and parts thereof****Glove driers and sock driers****Glove stretchers and tie stretchers****Hair curlers, hair grips and hair pins****Hat and cap springs and wires****Needle holders****Needles, knitting, hand sewing or darning****Needle threaders****Pins, hat pins, tie pins and safety pins****Rug needles****Shoe horns****Snap fasteners, press studs, hooks and eyes and tapes fitted with such articles****Studs (collar and shirt) and cuff links****Thimbles****Hats, caps and other headgear including hoods, capelines, bodies, forms and shapes; but excluding:**

(a) Articles made wholly or mainly of lace or lace net, and

(b) Articles comprised of or trimmed with the plumage of birds, other than those detailed in Group 4 of this Schedule

Knitted apparel (other than stockings and socks) not including garments containing cashmere, lace or lace net**Laces, for boots, shoes and corsets****Oilskin garments****Ponpoms****Sequins, sequin trimmings and similar dress decorations, other than beads and bead trimmings; suitable only for attaching to material by sewing or sticking****Straws, braids and plaits of the kinds used for hat-making****Group 8. — Machinery and plant, not including toys****Machinery of the following descriptions, and parts thereof (excluding instruments liable to duty under the Safeguarding of Industries Act, 1921, as extended and amended):****Air conditioning machinery, being machinery for cooling, heating, cleaning, circulating or controlling the humidity of air****Agricultural machinery****Awning box mechanisms****Bakery and biscuit making machinery and plant****Baling presses****Battery making machinery****Blast furnace plant****Boot and shoe making and repairing machinery****Brewery, distillery and soft drinks making machinery and plant****Brick and tile making machinery****Brush and broom making machinery****Button making machinery****Cable and rope making machinery****Cement making machinery****Chocolate and confectionery machinery****Cigar and cigarette making machinery****Cloth cutting machinery****Compressors and exhausters, air and gas****Concrete mixing and laying machinery****Cranes, including cranes mounted on road or railway vehicles****Dairy machinery and plant****De-greasing machinery and plant****Dishwashing machines****Dredging equipment, not including dredging craft****Dust extractor plant****Electric lamp and valve making machinery****Electric machinery, the following:****Converting machinery****Generators****Motors****Rectifiers****Starting and control gear for electric motors****Switch boards****Switch gear****Transformers****Electro-plating, tinning, galvanising and similar processing plant****Engines, hot air****Food preparing and processing machinery and plant, the following:****Abattoir machinery and equipment****Batter making machines****Butter pat machines****Canteen machinery and equipment****Coffee roasting and cooling machines****Crushing, grinding, mincing, pulverising and shredding machinery****De-rinding machines****Dicing and slicing machines****Driers, including spray driers****Fish processing machinery****Fruit and vegetable preparing machinery****Juice extractors****Margarine making machinery and plant****Meat processing machinery****Mixing, pulping, sleving and sifting machines****Paste goods extruders****Peeling machines**

Potato chipping and crisping machines
Poultry-dressing machines
Steam jacketed pans
Tea processing machinery

Foundry and diecasting machinery
Fruit grading machines
Garment making and mattress making machinery
Gas and chemical plant
Glass making and glass working machinery
Grain milling machinery
Ink, paint and varnish making machinery
Internal combustion engines
Laundering and dry cleaning machinery, including domestic machines
Lawn mowers

Lifting, hauling and transporting machinery, the following:
Capstans
Electro-magnets
Escalators
Holsts
Jacks
Lifts
Stackers
Telfers
Transporters
Winches
Winding skips

Lubricating equipment, mechanical
Machinery for making fishing, agricultural and similar netting; and accessories therefor
Machine tools, for metal, wire or wood-working, excluding diamond dies
Mechanical handling equipment, the following:
Angledozer
Bulldozers
Cableway dragline excavators
Conveyors
Dumpers
Earth scrapers
Elevators
Excavators
Graders and levellers
Shovel loaders

Mining machinery, including agitating, crushing, grinding, separating, screening, sifting, sorting and washing machinery

Office machinery, the following:
Accounting, book-keeping, billing and posting machines
Adding and listing machines
Addressing machines
Calculating machines
Coin-sorting machines
Counting and wrapping machines
Dictating machines
Duplicators (stencil and spirit)
Folding machines
Letter-opening and sealing machines
Photo printers
Postage franking machines
Punched card machines
Stamp affixing machines
Typewriters, electric and others

Oil refining plant

Packaging, etc., machinery:
Bottling, capping and bottle washing machinery
Filling, closing and packaging machinery
Labelling machinery
Wrapping machinery
Any combination of the above machines, with or without automatic weighing devices

Paper, board and pulp making machinery, excluding paper-machine wires
Paper, and board converting machinery
Pile drivers
Plantation machinery
Portable power tools
Pottery machinery
Printers' and bookbinders' machinery and plant
Pumps of all kinds, including petrol and oil measuring pumps
Railway signalling equipment

Road-making plant, the following:
Mobile tar and asphalt plant
Ramers
Rippers
Rollers
Rooters

Rolling mill machinery
Refrigeration machinery
Refrigerators
Rubber and plastic working machinery
Sand and shot-blasting equipment
Sewing machine needles
Sewing machines
Soap making machinery
Sock and stocking repairing machines and accessories therefor
Steam engines, reciprocating
Stone-working machinery, including breaking, crushing and grinding machinery
Sugar making and refining machinery
Tabletting machinery
Tanning and leather working machinery
Textile machines and accessories therefor

Textile machinery, including combinations and accessories thereof, the following:
For making synthetic fibre
For processes preparatory to spinning and twisting
For spinning and twisting
For processes preparatory to weaving but subsequent to spinning and twisting
Bleaching, dyeing, printing, cloth finishing, shearing, shrinking, washing and mercerising machinery
Braiding, skeining, hank winding, shuttle truing, rag cutting and tearing, head brushing and polishing and hobbins stripping machinery
Embroidery, lace and net making machinery
Felt making machinery
Hosiery and knitting machinery
Hosiery needles, narrowing points, running-on points and welt hooks
Weaving looms, Dobbies, Jacquards, and welt replenishing attachments

Ticket-issuing machines
Tobacco processing machinery
Turbines, gas, steam and water
Water purification and softening (non-domestic) and sewage treatment plant
Water wheels
Weighbridges
Welding machines
Well-boring machinery and plant
Wheel grinding, truing and dressing machines
Windmills

Machinery accessories, the following:

Ball and roller bearings
Belting of all types
Belt fasteners
Chains, steel transmission
Gears, including variable speed and reduction gear units
Grinding wheels, discs and segments
Plummer blocks
Pulleys

Group 9. — Vehicles, etc., not including toys

Aircraft, and parts thereof (other than instruments liable to duty under the Safeguarding of Industries Act, 1921, as extended and amended)
Baby carriages and parts thereof
Caravans, trailer, and parts thereof
Carts and waggons (farm, liquid manure, and water), animal or tractor drawn, and parts thereof
Davits
Lifeboats and life-rafts of aluminium with or without equipment
Motor accessories and components, the following:
Ashtrays
Car heaters
Door handles
Driving mirrors
Exhaust extensions
Fire extinguishers
Horns and hooters, electric
Insect deflectors
Lamps, head, side, roof, stop, tail and reversing and parts thereof
Locks
Luggage racks, rear and roof
Mascots
Overriders and fenders
Radiator blinds
Radiator muffs
Repair outfits
Roofnets
Sparkling plugs
Speedometers
Spotlights
Steering wheels
Tyre pumps
Tool kits
Traffic indicators and parts thereof
Ventilators
Window fittings
Window handles and winding apparatus
Windscreen de-misters and wipers

Motor cycles and tri-cars; and parts and accessories therefor
Pedal cycles; and parts and accessories therefor
Propellers (marine)
Railway locomotives and rolling stock, and parts thereof
Taximeters and parts thereof
Tractors, track laying or wheeled, and parts thereof
Trailers and parts thereof, not including trailers for articulated motor vehicles
Trucks, industrial, of the types used in factories, warehouses, railway stations, and docks, whether mechanically propelled or not, but not including road vehicles; parts of such trucks
Tyres and tubes, rubber
Wheelbarrows, and parts thereof

Group 10. — Glassware, pottery and other fired clay products, not including toys

Bricklath (Bricanlon lath or Staus fabric)
Carboys
Glass and glassware:
Bricks, tiles, paving blocks and squares of cast or pressed glass
Clear, opal or coloured sheet glass, unworked, including plain sheet window glass, but excluding optical glass
Clock and watch glasses
Glass powder
Glass rod (other than rod of optical glass)
Glassware of the following descriptions but not including glassware decorated by cutting (including intaglio cutting), engraving, etching or gold enamelling, or articles of a kind suitable for personal wear:
Advertising glassware, being glassware containing advertising matter produced in the mould
Bottles, jars and tubular containers
Domestic glassware
Ecclesiastical glassware
Fancy glassware
Glass furniture, without woodwork
Mosaics and mosaic work
Stained and opaque glass, mounted or not
Glass wool
Illuminating glassware of all kinds; excluding lamp stems, lamp bases and candlesicks
Laminated glass in sheets, not further processed or worked
Mirrors not optically worked; excluding mirrors in frames or mounts containing precious metal
Plate glass, cast, rolled or otherwise produced, including reinforced plate and polished plate, not further processed or worked, but excluding optical glass
Spectacle lenses and blanks
Vacuum flasks, blanks and liners
Pottery, including earthenware, china and porcelain except:
(a) laboratory porcelain, (b) articles of a kind suitable for personal wear
Tiles, glazed or unglazed
Tiles, roofing

Group 11. — Optical instruments, scientific instruments, medical, surgical, dental, etc., appliances and requisites

Catgut, sterilised
Note. — Importers are reminded that sterilised catgut remains subject to the provisions of the Therapeutic Substances Act.
Cotton wool
Dressings, surgical and medical (other than piece goods), the following:
Bandages (cotton or adhesive)
Gauze tissues
Lints
Plasters, adhesive
Towels, sanitary and substitutes therefor
Electro-medical apparatus
Furniture, aseptic, hospital
Medical, surgical and dental appliances and requisites, the following:
Arch supporters for feet
Articulators
Artificial limbs, and parts
Artificial teeth, crowns and facings
Chairs, dental, and parts and accessories
Crutches
Deaf aids and parts thereof
Dental materials, the following:
Amalgams
Cements
Compositions
Waxes

Dentures and parts thereof
Enamelware for medical, surgical or dental purposes
Engines, dental
Eye shields (protective)
Fracture appliances in the form of splints and similar supports
Gags, mouth
Glass eyes
Mirrors, mouth
Spittoons
Spotlights, electric
Trusses
Vulcanisers

Medical, surgical and dental, veterinary and dissecting instruments (other than optical and scientific instruments chargeable with duty under the Safeguarding of Industries Act, 1921, as extended and amended) and parts thereof

Optical instruments the following:

Amblyoscopes
Auriscopes
Binoculars, Galilean or Prismatic, of a value not exceeding £7 10s. each*
Bubbles (for levels, etc.)
Camerae lucidae
Camerae obscurae
Cameras, astronomical
Comparators, optical
Comparators, stereo
Cystoscopes
Dynamometers (optical)
Endoscopic instruments utilising one or more optical elements
Epidiascopes
Extensometers
Eye glasses (engravers', watchmakers', etc.)
Field glasses of a value not exceeding £7 10s. each*
Focimeters
Gauging apparatus, optical
Glasses (engravers', watchmakers'), etc.
Height measuring instruments, optical
Heliographs

Keratometers
Lanterns, optical
Laryngoscopes
Lens measures
Linen testers
Magnifiers
Measuring apparatus, optical
Monoculars
Nephoscopes
Opera glasses
Opthalmoscopes
Perimeters
Photographic process screens
Photographic view finders
Reading glasses
Retinoscopes
Rhinoscopes
Sight testing apparatus
Sunshine recorders
Trial cases, oculists'
Trial frames
Trial sets, oculists'

Note: — *The value of any goods shall be the value required by the Commissioners of Customs and Excise to be declared in respect of those goods on the relative Customs entry or in any other manner required by those Commissioners.

Scientific instruments the following:

Accelerometers
Altimeters
Anemometers
Architects' scales
Autoclaves (laboratory)
Barographs
Barometers, aneroid
Barometers, mercury
Boiling-point apparatus
Bolometers
Calculating cylinders, dials and rules
Calorimeters
Cardiographs
Cells, electric, standard
Cells, photo-electric, selenium, cadmium and others
Clinometers (non-optical)
Compasses, beam
Compasses, drawing
Compasses, proportional
Curves, French
Curves, railway
Curves, ships'
Curves, other mathematical drawing
Dilatometers
Drafting machines
Electromagnets, laboratory
Electroscopes
Electrical thickness measuring instruments
Flash-point apparatus
Flash-point determining instruments
Freezing-point apparatus
Gyroscopes, laboratory

Haemocytometers
Haemoglobinometers
Heliochronometers
Hydrographs
Hydrometers
Hygrometers
Hypsometers
Ice calorimeters
Incubators (laboratory)
Induction coils (laboratory)
Influence machines (electric) and other static machines
Mathematical drawing instruments
Meltrometers
Micro-manipulators
Microtomes
Mining scales
Noise analysers
Ordnance scales
Pantographs
Plane tables
Protractors
Rain gauges
Rules, calculating
Rules parallel
Rules, slide
Screens, fluorescent
Seismographs
Set squares
Sound level meters
Standard-signal generators, radio type
"T" squares
Vibration analysers

Spectacle frames, not containing precious metal
Thermometers, clinical
X-ray apparatus, including tubes

Group 12. — Electrical goods

Electrical goods of the following descriptions and parts thereof:

Accumulators, lead-acid and alkaline
Batteries, primary
Bells and buzzers
Blankets and pads, electrically heated
Carbons (furnace, lighting and battery)
Coffee percolators
Cooking and heating apparatus, and parts and fittings therefor
Drink mixers
Echo sounding apparatus
Electrodes (carbon and welding)
Fans
Floor polishers
Gas lighters and lighter elements
Generating sets and battery charging sets
Hairdressing appliances
Hand lamps, pocket lamps, hand torches and inspection lamps operated by a dry battery, and cases therefor
Insulating cloth or tape
Insulators
Irons, ironing machines, washing machines and wringers
Kettles
Lamps, filament or discharge (including fluorescent)
Lighting appliances and fittings, not containing glassware decorated by cutting (including intaglio cutting), engraving, etching or gold enamelling
Piezo-electric plates, bars, rods or blanks, mounted or unmounted
Piezo-electric resonators and oscillators
Radio apparatus, the following:
Radio communication and navigational aid (including radar) equipment
Radio receivers and transmitters
Television receivers and transmitters
Accessories for above
Shavers
Switches
Telegraph and telephone apparatus
Toasters
Vacuum cleaners and attachments therefor
Watt-hour meters and parts thereof other than jewels
Wires and cables

Group 13. — Metal manufactures and semi-manufactures, not including toys

Balances and scales, not including precision balances
Baskets wholly or mainly of wire of iron or steel
Baths, domestic, of iron or steel, whether enamelled or not
Bollers, steam; fuel economisers; pre-heaters; superheaters and mechanical stokers; and parts thereof
Bolts, whether threaded or not, bolt ends, set screws and screw studs, and other screws for metal, and nuts, whether tapped or not (including washers assembled with any of these articles)
Bolts, hasps, hinges, and hinge blanks
Cable clips
Castings of iron or steel, except:
(a) Anchors;
(b) Chain and chain cable of material under 1 inch in diameter
Chain and chain cable, cast, forged or welded, of iron or steel of a diameter of not less than 1 inch
Chains (other than chain suitable for personal wear) and fittings, not containing precious metal the following:
Jack chain (including mattress chain), Victor chain, plumbers' chandelier and ball chain, and other chain, not being cast, forged or welded
Parts and fittings for the above
Cocks, taps, traps and valves for controlling gases, liquids or vapours
Coffin furniture
Containers of non-precious metal, whether or not coated, enamelled, galvanised or plated
Cookers, gas, and parts and fittings therefor
Cotter, grooved and taper pins
Doors and door frames, wholly or mainly of metal
Expanded metal of meshwork formation, excluding such metal of iron or steel under 3 mm. in thickness
Fencing of metal and parts and fittings therefor
Fish hooks
Fittings for doors, gates, ventilators and windows
Fittings for saddlery and harness
Fittings for shop display stands and showcases
Flexible tubing and piping wholly or mainly of metal
Forgings of iron or steel except chain and chain cable of material less than 1 inch in diameter
Frames for handbags, purses and pouches and fittings therefor, not containing precious metal or precious or semi-precious stones
Fuel oil burners
Furnaces and parts thereof
Gas meters, and parts thereof
Gates and gate posts of metal and parts thereof
Heat resisting wire, rod and strip, being single strand wire, rod of diameter not exceeding 1 inch and strip of thickness not exceeding ¼ inch, not plated, coated or covered, of metal alloy containing by weight the following:

	Not less than	Not more than
Chromium	% 19.5	% 26
Aluminium	3.5	6.5
Cobalt	1.5	4

and not more than a total of 3% by weight of substances other than chromium, aluminium, cobalt and iron

Hob nails and boot and shoe tips and protectors
Hollow-are of non-precious metal, whether or not coated, enamelled, galvanised or plated
Hooters, sirens and whistles and parts thereof
Horseshoes
Keys (including blanks), latches and locks (including padlocks) and parts thereof
Lamps and lanterns for use with liquid fuel and parts thereof
Magnets, permanent
Manufactures wholly or mainly of non-ferrous metals (including aluminium and magnesium) and alloys thereof (excluding uranium, precious and rare earth metals and alloys containing any such metals) the following:
Wire, not plated, coated or covered
Wrought bars, rods, shapes and sections
Wrought plates, sheets, strip and foil
Tubes, pipes and hollow bars of all sections
Metal furniture of all kinds and metal parts thereof
Milk churns
Nails, rivets, tacks and staples excluding staples of a kind used in stationery stapling machines
Paint boxes (empty), metal
Perforated metal
Pewter ware, not including articles of a kind suitable for personal wear
Pipes and fittings of cast iron
Radiators of all kinds and parts thereof

Railway and tramway track construction material of iron and steel, the following:

Baseplates	Points
Chair screws	Rail clips
Chairs	Rails including conductor rails
Crossings	Sleepers
Fish bolts and nuts	Soleplates
Fishplates	Spikes
Keys	Switches
Narrow-gauge track	Tie rods

Reels and spools and parts thereof
Roller shutters, sliding doors and sliding door gear
Safes and strong room doors
Sanitary goods, domestic, of iron or steel, whether enamelled or not, the following:
Cisterns, cylinders and tanks
Sinks
Draining boards
Wash basins
Screws for wood, including screw haks, screw rings and screw knobs but excluding coach screws
Soldier
Springs, other than watch springs
Stoves, grates and ranges for domestic cooking or heating and parts and fittings therefor
Studs and spikes of all kinds
Thread, metal, of the kind used in the manufacture of tinsel
Tool boxes
Trunks, suitcases and attache cases of metal, and fittings therefor
Tubes, collapsible
Wash boilers and wash coppers, domestic, for use with gas, oil or solid fuel
Washers of iron or steel
Window frames and sashes of metal
Wire cloth, wire fencing, wire netting and wire mesh of non-precious metal and of a mesh not less than ½ inch
Wire, wire cable and wire rope of iron and steel
Wreath and floral frames of metal

Group 14. — Musical instruments, not including toys

Bows for stringed instruments
Gramophone needles of metal or fibre
Gramophones and radiogramophones, and parts thereof
Metronomes
Reeds for wind instruments
Stringed instruments the following and parts thereof:
Violins
Violas
Violon Cellos
Double Bass

Group 15. — Books, fancy goods, perfumery, hardware, etc. not including toys

Artificial flowers, foliage or fruit of the kinds suitable for domestic decoration or personal wear, and parts thereof; but not including articles containing precious metal or articles made wholly or mainly of glassware

Artists' materials, the following:

Canvas on stretchers
Charcoal sticks
Colour boxes, fitted
Easels
Oil and water-colours in tubes of not more than 8 ozs. capacity
Palettes
Water-colour blocks

Fancy goods of the following descriptions but not including articles containing precious metal, articles made wholly or mainly of glassware or articles of a kind suitable for personal wear:

Book ends
Picture, photograph and mirror frames
Flints for mechanical lighters.
Handbags, of crocheted cotton, with tortoiseshell handles
Handbags, women's not containing precious metal

Hardware and ironmongery of the following descriptions:

Bathroom fittings of metal
Bird cages
Blind rollers, spring (domestic)
Carpet beaters
Clothes airers
Clothes pegs, spring type
Curtain wire, hooks, rods, railing and fittings
Fly swatters
Hearth furniture
Ironing boards and ironing tables
Irons (non-electric) and shields and stands for irons
Kitchenware wholly or partly of metal, but not containing precious metal, the following:
Domestic implements (other than cutlery, spoons and forks) and hand operated machines of the kind used in the preparation of food and drink; and parts of such articles

Letter plates of metal (domestic)
Mats and footsrapers, wholly or partly of metal
Meat hooks and skewers, metal (domestic)
Nut crackers
Pan and pot scrubbers and scourers
Stair carpet rods of metal, and metal fittings
Steel wool
Vermin traps and parts thereof
Wall plugs, expanding, of all kinds

Imitation jewellery parts, the following:

(a) Imitation or synthetic stones (including chatons) not exceeding 1 inch in any dimension and not drilled either wholly or in part, suitable only for mounting in setting and cups
(b) Parts of non-precious metal, the following:
Stampings, mounts, settings, ring shanks, bolt rings and other components being articles of a kind used in the manufacture of imitation jewellery and not in themselves suitable for personal wear without further manufacture

Perfumery and perfumed spirits
Pipes, smokers', and parts thereof

Printed matter, the following:

Books for reading purposes; leaflets; pamphlets; catalogues; trade lists and similar advertising material; magazines and periodicals; but not including:
(i) Stamp albums, diaries and other books designed for completion in manuscript or otherwise
(ii) Publications consisting wholly or mainly of strip cartoons, and
(iii) Calendars

Music

Shooting sticks

Sun glasses and lenses thereof

Tollet preparations whether medicated or not

Tollet requisites, not containing precious metal and not being articles made wholly or mainly of glassware, the following:

Blackhead removers
Combs
Curling tongs and irons (non-electric)
Denture bowls
Eyebrow tweezers
Lotion pads
Nail cleaners, nail files and nail polishers
Powder bowls, boxes and parts thereof
Powder puffs and parts thereof
Rouge pads
Toothpicks

Towel rails, glass, and fittings thereof

Trunks, bags, wallets, pouches and other receptacles made wholly or mainly of material, not being leather but resembling leather, whether fitted or not, but excluding such articles containing precious metal.

Walking sticks and canes

Whips

Group 16. — Furskins and manufactures thereof: Hides and skins: Leather and manufactures thereof: Wood and manufactures thereof: Not including toys

Cork manufactures

Cork, raw and granulated

Cork, shavings and waste

Fur and other skins and manufactures thereof, the following:*

Fur and other skins (excluding woolled sheep and lamb skins) dressed or dyed, not including leather
Manufactures of fur or other skins (including woolled sheep and lamb skins) excluding leather

Hides and skins, other than furskins, untanned, the following:*

Hide splits
Sheep and lamb skins, being grazius and fleshies

Note. — *See also Schedules II and IV

Leather, goat and sheep, undressed

Leather manufactures, other than sports goods

Leather, reptile, undressed

Leather, scrap and waste

Vulcanised fibre in coils, reels, sheet, strips, rods or tubes

Wood and manufactures, wholly or mainly of wood, the following:

Bakery trays
Barrels, boxes, casks, drums, or packing cases of hardwood
Beehives and frames thereof
Blackboards
Bobbins and reels
Boot and shoe lasts and shaped blocks thereof
Briar root blocks and bowls for pipes
Bungs
Carvings
Chip baskets
Cocktail sticks and the like
Goffin sets of hardwood
Doors and door components
Drawing boards
Fencing, cleft chestnut
Flooring, laminated
Flooring parquet, in sections composed of blocks or strips glued or otherwise joined together
Furniture of wood or basketware, and parts thereof, not including furniture upholstered with fabric containing more than 5% of cashmere
Gates

Gun, carbine and rifle stocks (unpolished) and shaped blocks thereof
Heels, shanks and pegs for footwear
Hoopwood in the form of strips of rough wood, whether straight or collod
Ice cream spoons

Labels

Matches

Match splints

Mouldings, for picture frames

Oars

Pallets for fork lift trucks

Parts of pre-fabricated buildings-imported complete but unassembled, the following:
Sections made wholly or mainly of wood

Rollers for blinds

Sieve rims

Taps

Tool handles and parts thereof

Wallboard of wood wool, wood waste or sawdust

Willows

Window frames and components and window sashes

Wood floor

Woodware, domestic, being articles made wholly or mainly of wood, of the kinds used for household purposes, including handles and knobs for kitchen appliances and utensils

Group 17. — Miscellaneous, not including toys

Abrasive cloths and papers

Agricultural implements and parts thereof

Alabaster manufactures

Anatomical specimens including skeletons

Animals, live, including birds, fish and insects, but excluding bees

Note. — Importers are reminded that imports of certain live animals, birds and fish are prohibited or restricted under regulations imposed for the protection of health or the preservation of the species. Enquiries in particular cases should be addressed to the Ministry of Agriculture and Fisheries, the Secretary of State for Scotland or the Ministry of Agriculture for Northern Ireland.

Animals, stuffed

Antiques, being goods (other than wines and spirits) which are proved to the satisfaction of the Commissioners of Customs and Excise to have been manufactured or produced more than one hundred years before the date of importation

Baby carriers of leathercloth or canvas

Baskets, palm leaf

Bones, horns, hoofs and manufactures thereof

Note. — Importers are reminded that bones, horns and hoofs may not be imported from the Continent of Europe except under licence from the Ministry of Agriculture and Fisheries or the Ministry of Agriculture for Northern Ireland

Brooms, brushes and mops, not containing precious metal; and parts thereof

Brush-making fibres, plastic

Cameras, still (complete), of a value not exceeding £5 10s. each.

Note. — The value of any goods shall be the value required by the Commissioners of Customs and Excise to be declared in respect of those goods on the relative Customs entry or in any other manner required by those Commissioners.

Caps, capsules, seals and stoppers

Carboy covers

Carpet sweepers

Catgut, unsterilised

Cinematograph equipment, the following, and parts thereof (except lenses):

Cameras, motion (motor or spring driven), whether incorporating sound recording apparatus or not
Film developing machines
Film editing machines
Film printers
Mobile camera equipment
Projectors and projection equipment of all kinds
Screens
Studio light equipment

Clocks, electric, cased, of a kind used for household purposes.

Compasses, magnetic, hand or pocket

Cuckoo clocks

Cattlefish bone, whether ground or not

Dowels

Eggs, hatching

Note. — Importers are reminded that imports of hatching eggs of domestic fowls, turkeys, geese, ducks, pheasants, guinea fowls, partridges and pigeons are subject to the provisions of Orders made by the Ministry of Agriculture and Fisheries and the Ministry of Agriculture for Northern Ireland.

Engineers' tools (including gauges, measuring instruments, and cutting and forming tools for use with machine tools or with portable power tools) and parts thereof excluding diamond dies

Farinaceous products, the following:

Cereal corebinder

Film base, photographic (including cinematograph)

Films strips, exposed

Fire fighting equipment

Fire lighters

Flowers and foliage, dried, dyed or pressed

Foliage and roots, the following:

*Crowns and roots of lily of the valley
Golden palm branches
Holly
Mistletoe

*Note. — Importers are reminded that imports of these goods are subject to the requirements of Orders made by the Departments of Agriculture under the Destructive Insects and Pests Acts.

Goggles, face shields and parts thereof

Goldbeaters' skins

Hair nets of human hair, silk or artificial silk

Hat blocks

Ivory manufactures

Lighting appliances and fittings, non-electric, not containing glassware decorated by cutting (including intaglio cutting), engraving, etching or gold enamelling

Linoleum and felt base floor covering

Lithographic stones

Magnetic recording tape of wire, metal, paper or cellulose acetate

Manometers and parts thereof, except laboratory types

Mantles for incandescent lighting

Map measures

Mica manufactures

Models (window display) and model forms

Nursery stock, the following:

Azalea indica
Cocos weddelliana
Fruit stock of Mallory varieties
Kentia belmoreana (howea belmoreana)
Kentia forsteriana (howea forsteriana)
Phoenix canariensis

Note. — Importers are reminded that imports of these goods are subject to the requirements of Orders made by the Departments of Agriculture under the Destructive Insects and Pests Acts.

Nut shells and products, the following:

Almond shells
Cashew nut shell liquid
Coconut shell

Coconut shell flour
Walnut shell flour

Osseine

Pearls, real, unset
Pedometers

Photographie and cinematographic materials and accessories, and parts thereof other than lenses, the following:

Auxiliary camera focussing knobs
Clips and push pins
Contact printing boxes
Developing and washing tanks
Diffusing and polarising screens for lenses
Dishes and funnels
Drying cabinets
Enlargers
Exposure meters
Extension tubes
Film and plate containers or holders which are inserted in or attached to cameras, and parts thereof
Film spools and parts thereof
Film wipers and winders
Filter rings or mounts
Filters
Flash gun synchronising units
Flash guns, bulbs and lights
Hoods
Lens caps
Panorama tripod heads
Printing end masking frames
Print tongs and paddles
Range finders
Releases, cable, delayed action and remote control
Trimmers (Guillotines)
Tripods and parts thereof
Unexposed sensitised photographic paper (including dye-line), cloth, plates and film, other than roll films, film packs and cinematograph film
Unexposed X-ray film and plates
View finder or range finder shoes

Plaster board

Plastic sheeting, soft, and articles made therefrom

Polishes of all kinds

Religious articles, not containing precious metal or precious or semi-precious stones, or real or cultured pearls; excluding articles made wholly or mainly of glassware

Roofing felt

Rubber, balata and gutta percha and manufactures thereof, the following:

- Balata, gutta percha, rubber latex, rubber and synthetic rubber, whether raw, reclaimed or compounded with other materials, vulcanised or unvulcanised; and scrap and waste wholly or mainly of any of the foregoing
- Manufactures wholly or mainly of any of the above materials, other than sports goods and parts thereof

Saddlery and harness and fittings therefor

Shamrock

Shells, marine

Silkworm gut, drawn

Slides, lantern and holders therefor

Solder paste

Sound recording and reproducing apparatus and parts thereof

Sponges, synthetic

Spraying equipment

Starches and starch preparations, not containing added sweetening matter, the following:

- Dextrin, soluble starches, and starches wholly or partly dextrinised or gelatinised (including farina specialities)
Farina or potato starch (including deviating and processed farina)
Maize starch (or Milo starch)
Rice millet and buckwheat starches, laundry materials and other preparations containing such starches
Sago flour
Wheat starch

Straw envelopes for bottles

Sweet bays

Tape, self-adhesive

Teazles

Tiles of concrete, cement or plastic

Tobacco, manufactured, including cigars and cigarettes

Tools, hand or bench and parts thereof, not including cutlery, spoons and forks, and not being toilet requisites

Tortoiseshell

Tortoiseshell handles, spoons and forks

Trouser presses

Wet glasses of synthetic material

Water softeners and filters, domestic, and parts thereof

Whale bone and whale finners, and manufactures thereof

Whale teeth

Wigs

Works of art, the following:

- Paintings in oil or water colours, framed or unframed, on any material;
- Ink, pencil and charcoal drawings, and pastels, framed or unframed, on canvas or paper (including board); and
- Hand engraved or hand-etched blocks, plates or other material, and hand-printed impressions, framed or unframed, thereof

SCHEDULE IV

Goods which can be imported without separate licences if consigned from and originating in any country or territory other than:

Albania, Argentina, Bolivia, Bulgaria, Canada, Colombia, Costa Rica, Cuba, Czechoslovakia, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, French Somaliland, Germany (Russian Zone), Guatemala, Haiti, Republic of Honduras, Hungary, Japan, Korea, Liberia, Mexico, Nicaragua, Panama, Persia (Iran), Philippines, Poland, Roumania, Tangier, United States of America, Venezuela.

Fur and skin manufactures, the following:

Dressed or dyed strips, sacs, plates and linings of furskins
Furskins, undressed

46. 25. 2. 54.

Irland — Zollvorschriften

Gestützt auf den «Emergency Imposition of Duties Act, 1932», haben die irischen Behörden kürzlich eine Verfügung «Emergency Imposition of Duties (No 322) (Single Yarns of Cotton and Artificial Silk) Order, 1954» erlassen, wonach mit Wirkung ab 16. Februar 1954 ein neuer Zollsatz für die Einfuhr der nachstehend aufgeführten Waren festgesetzt wurde:

Commodity

Irlande — Prescriptions douanières

En vertu de l'«Emergency Imposition of Duties Act, 1932», les autorités irlandaises ont édicté récemment une ordonnance «Emergency Imposition of Duties (No 322) (Single Yarns of Cotton and Artificial Silk) Order, 1954», selon laquelle un nouveau droit de douane a été fixé, avec effet au 16 février 1954, pour l'importation des produits mentionnés ci-après:

Rates of Duty

Full Preferential
(United Kingdom and Canada)

Single yarns of cotton or of cotton and artificial silk.

50% 33 1/2 %
ad valorem ad valorem

Licensing Provision. There is provision for the importation of goods liable to this duty, under licence, without payment of duty or on payment of duty at a reduced rate.

46. 25. 2. 54.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 23. 2. 54.

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen Changements	
		Fr.	
Goldbestand — Encaisse or.....	6 115 961 444.20	+	9 767 912.50
Devisen — Disponibilités à l'étranger.....	511 273 046.77		
deckungsfähige — pouvant servir de couverture andere — autres	62 412.98	—	11 251 412.60
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse			
Wechsel — Effets de change.....	174 263 869.26		
Schuldenanweisungen des Bundes — Rescriptions..			791 387.65
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist			
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	13 755 026.57		
andere Lombardv. — autres avances sur nant.		—	982 407.96
Wertschriften — Titres	35 718 824.15		
Korrespondenten im Inland — Corresp. en Suisse	9 362 749.87		522 642.68
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	24 753 162.52	+	5 187 370.88
Zusammen — Total	6 885 150 536.32		
Passiven — Passif			
Eligene Gelder — Fonds propres	46 000 000.—		
Notenumlauf — Billets en circulation	4 749 273 560.—	+	22 291 980.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 932 262 840.32		20 878 708.97
Sonstige Passiven — Autres postes du passif	157 614 136.—	—	5 868.54
Zusammen — Total	6 885 150 536.32		

Diskontosatz 1 1/2 % seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuß 2 1/2 % seit 26. Nov. 1936
Taux d'escompte dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avance. dep. le 26 nov. 1936
46. 25. 2. 54.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service International des virements postaux

Umrechnungskurs vom 25. Februar 1954 an — Cours de réduction dès le 25 février 1954

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.77; Dänemark: Fr. 63.25; Deutschland: Fr. 104.70; Frankreich und Marokko: Fr. 1.26; Niederlande: Fr. 115.40; Schweden: Fr. 84.40. 46. 25. 2. 54.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Komfort der Arbeit

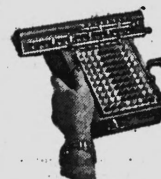


Das exakte und schnelle Rechnen auf den weltberühmten, vielfach erprobten MONROE-Handmaschinen und -Automaten bedeutet endgültige Befreiung von der Sklaverei der Ziffern. Die MONROE-Produkte sind präzise und maximal zuverlässige, leicht zu bedienende Hilfsmittel im verantwortungsbeladenen Umgang mit Zahlen. MONROE-Rechnen bedeutet Unfehlbarkeit in einem Minimum an Zeit selbst bei kompliziertesten Kalkulations-Problemen. MONROE für anspruchsvolle Schnellrechner! Lassen Sie sich die unzähligen Rechenvorgänge auf der MONROE unverbindlich demonstrieren.



MONROE
RECHENMASCHINEN

Die geniale MONROE-Konstruktion bietet Ihnen Vorteile, die überaus aufkommensfähig, fehlerlos und speditives Rechnen nicht mehr zu überbieten sind. Mittels der automatischen MONROE-Rückübertragung können Resultate aus Addition, Subtraktion und Multiplikation direkt, kommaschichtig und unfehlbar sofort weiter multipliziert werden. Keine verwirrenden, leistungshemmenden Umwege mehr, dank der auf Sicherheit und Schnelligkeit angeordneten MONROE-Testleiste. Die MONROE ist, je nach den Anforderungen ihres Betriebes, als vollelektrischer Automat, als Halbautomat oder als überaus praktisches Handmodell lieferbar.



J.F. Pfeiffer
A.G.

ZÜRICH Löwenstrasse 61
Tel. (051) 26 18 00
Basel Bern Chur Luzern

Hypothekarbank Lenzburg

Der Dividenden-Coupon Nr. 56 wird von heute an mit brutto Fr. 25.— abzüglich 30% Steuern, mit

Fr. 17.50 netto

an unserer Kasse eingelöst.

Lenzburg, 22. Februar 1954.

Die Direktion.

Spar- und Leihkasse in Thun

Filialen: Spiez und Gstaad
Zahlstelle Lenk

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 11. März 1954, nachmittags 14.30 Uhr,
im Hotel «Falken», 2. Stock, in Thun

Traktanden:

1. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1953.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Herabsetzung des Grundkapitals um den Betrag des Stammaktienkapitals von Fr. 500 000 durch Einziehung und Annullierung aller Stammaktien.
Nach beschlossener Herabsetzung wird den Stammaktionären auf Grund von Art. 6 der Statuten gegen Rückgabe der Stammaktien für jede dieser Aktien im Nennwert von Fr. 50 eine voll liberierte Prioritätsaktie im Nennwert von Fr. 100 ausgehändigt und dazu ein Barbetrag von Fr. 50 ausbezahlt.
5. Vornahme der zur Hauptsache durch die Herabsetzung und Vereinheitlichung des Grundkapitals bedingten Abänderung der Statuten.
6. Zusammenlegung von je 5 bisherigen Prioritätsaktien von Fr. 100 in eine Aktie von Fr. 500 gemäss Art. 3, Abs. 3, der Statuten.
7. Wahl der neun Mitglieder des Verwaltungsrates.
8. Wahl der Rechnungsrevisoren für das Jahr 1954.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Geschäfts- und Revisionsbericht sowie der Entwurf zur Abänderung der Statuten liegen vom 1. März an am Hauptsitz und bei den Filialen der Bank zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis Mittwoch, den 10. März, beim Hauptsitz in Thun bezogen werden. An der Versammlung selbst werden keine Zutrittskarten abgegeben.

Thun, den 2. Februar 1954.

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: E. Bürki.
Der Direktor: Buehler.

Lech-Elektrizitätswerke Aktien-Gesellschaft Augsburg

Angebot zur Neuregelung und Aufforderung zum Umtausch

In Uebereinstimmung mit den Empfehlungen des Londoner Abkommens über deutsche Auslandsschulden vom 27. Februar 1953 unterbreitet die unterzeichnete Gesellschaft den Inhabern von im Wertpapierbereinungsverfahren (Bereinigungsgesetz für deutsche Auslandsbonds vom 25. August 1952) anerkannten Obligationen der

7%-Anleihe Lech-Elektrizitätswerke Aktien-Gesellschaft von 1926
von ursprünglich sFr. 12 000 000 Nennwert

und der

7%-Anleihe Lech-Elektrizitätswerke Aktien-Gesellschaft von 1929
von ursprünglich sFr. 8 000 000 Nennwert

ein Regelungsangebot, welches folgende wesentliche Änderungen der Anleihebedingungen vorsieht:

- a) Funderung von zwei Dritteln der bis einschliesslich 31. Dezember 1952 aufgelaufenen und noch nicht bezahlten Zinsen und Streichung eines Drittels dieser Rückstände.
- b) Herabsetzung des Zinsfusses auf 5 1/4% p. a. ab 1. Januar 1953 gültig für Kapital und fundierte Zinsrückstände.
- c) Verlängerung der Anleihedauer bis 1. Oktober 1972.
- d) Tilgung der Anleihe durch jährliche Tilgungszahlungen von 1958 bis 1962 zu einem Jahressatz von 1% und danach bis zum Fälligkeitstermin zu einem Jahressatz von 2%.
- e) Anpassung der Bestimmungen über die für die Anleihen bestellten Sicherheiten und über die Vertretung der Gläubigergemeinschaft.

Ausführliche Berichte über die gegenwärtige Lage der Gesellschaft und die Einzelheiten des Regelungsangebotes werden den Obligationären zur Verfügung gehalten.

Die Neuregelung der Anleihebedingungen ist nach den Bestimmungen des Londoner Abkommens Voraussetzung dafür, dass die Deutsche Bundesregierung den Transfer für den Zahlungsdienst der vom Angebot der Gesellschaft erfassten Schuld zulässt. Obligationäre, welche das Regelungsangebot nicht annehmen, können nach § 12 des deutschen Ausführungsgesetzes zum Londoner Abkommen keine Zahlungen erhalten und ihre Ansprüche in der Deutschen Bundesrepublik rechtlich nicht durchsetzen.

Die Titelinhaber werden demgemäss eingeladen, ihre Titel und sämtliche unbezahlte Coupons bei einer der nachbezeichneten Banken:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich } oder einer ihrer schweizerischen
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich } Niederlassungen
Hentsch & Cie., Genf
Lombard, Odler & Cie., Genf

zu hinterlegen und ihre Zustimmungserklärung zum Regelungsangebot abzugeben. Den Inhabern werden im Umtausch gegen ihre im Wertpapierbereinungsverfahren anerkannten Obligationen und Coupons Titel mit den neuen Bedingungen zur Abgeltung ihrer Ansprüche aus Kapital und rückständigen Zinsen ausgehändigt. Die neuen Titel lauten auf Nennbeträge von sFr. 1000 und sFr. 500. Der Ausgleich der sich ergebenden Spitzen wird durch die genannten Banken besorgt.

Die erwähnten Berichte über die Lage der Gesellschaft und die Einzelheiten des Regelungsangebotes sowie die Formulare für die Zustimmung zur Neuregelung können bei einer dieser Banken bezogen werden.

Augsburg, den 24. Februar 1954.

LECH-ELEKTRIZITÄTWERKE,
Aktien-Gesellschaft.

Die ELEKTRO-WATT Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG., als Vertreterin der Gläubigergemeinschaft gemäss § 10 der bisherigen Anleihebedingungen, hat die neuen Anleihebedingungen, die dem vorgenannten Angebot an die Obligationäre zugrunde liegen, geprüft und festgestellt, dass sie mit den Empfehlungen des Londoner Abkommens über deutsche Auslandsschulden übereinstimmen und den besonderen Verhältnissen der Lech-Elektrizitätswerke Aktien-Gesellschaft angepasst sind. Sie empfiehlt deshalb den Obligationären der Lech-Elektrizitätswerke Aktien-Gesellschaft, das Angebot anzunehmen.

Zürich, den 24. Februar 1954.

ELEKTRO-WATT,
Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG.

Pfandbriefbank

Schweizerischer Hypothekarinstitute Zürich

Anleihenskündigung

Wir kündigen hiermit unsere 3 1/4%-Pfandbrief-Anleihe, Serie 33, von 1914 von nom. Fr. 22 Millionen in Uebereinstimmung mit den Anleihebestimmungen zur Rückzahlung auf den 31. Mai 1954.

Mit dem 31. Mai 1954 hört die Verzinsung der Pfandbriefe, Serie 33, auf.

Zürich, den 25. Februar 1954.

Pfandbriefbank
Schweizerischer Hypothekarinstitute.

Hypothekar- & Sparkasse AG. HYSPA

Dividendenzahlung und Aktienumtausch

Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1953 auf 5% festgesetzt worden.

Der Coupon Nr. 31 unserer Bank wird mit

Fr. 25.—,

abzüglich 30% eidg. Steuern, an unserer Kasse sowie bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft eingelöst.

Gleichzeitig werden die alten Aktien zu nom. Fr. 500 gegen neue Titel mit gleichem Nennwert umgetauscht. Zu diesem Zwecke sind beim Inkasso der Dividende zugleich die alten Aktien samt Coupons Nrn. 35—40 und Talon bei derselben Stelle einzureichen, welche die Auszahlung der Dividende besorgt.

Aarau, den 23. Februar 1954.

Die Direktion.

Spar- und Leihkasse Entlebuch

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 8. März 1954, 16 Uhr, im Hotel «Port», Entlebuch.

Verhandlungsgegenstände: 1. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung, 2. Bericht des Verwaltungsrates, 3. Schriftlicher Bericht und Antrag der Kontrollstelle, 4. Abnahme der Bilanz auf 31. Dezember 1953, der Gewinn- und Verlustrechnung für 1953 und des Geschäftsberichtes, 5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses und Festsetzung der Dividende, 6. Entlastung der Geschäftsorgane, 7. Wahl von zwei neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können nur gegen Angabe der Aktiennummern bis Montag, den 8. März 1954, mittags, bei der Kasse bezogen werden. Geschäftsbericht, Jahresbilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Kasse zur Einsicht der Aktionäre auf.

Entlebuch, 20. Februar 1954.

Der Verwaltungsrat.

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Die Aktionäre unserer Bank werden zu der am Montag, den 1. März 1954, 11.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft (Börsengebäude), stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates pro 1953 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1953 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Verwaltungsratswahlen.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1953, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht pro 1953 liegen ab heute am Sitz der Bank zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder anderen genügenden Ausweise über den Besitz bis und mit 28. Februar 1954 am Schalter der Bank bezogen werden.

Zürich, den 18. Februar 1954.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: Dr. W. Boveri.

Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg

Le dividende pour l'exercice 1953 est fixé à 30 fr. brut. Le coupon N° 47, après déduction des impôts fédéraux, est payable dès ce jour par

Fr. 21.— net

à nos caisses et auprès de nos correspondants d'épargne.

Fribourg, le 23 février 1954.

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE LE CONFORT, GENÈVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 9 mars 1954, à 11 h. 30, chez Monsieur F. Daudin, régisseur, rue du Stand 51, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires annuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports seront à la disposition des actionnaires dès le 25 février 1954, au siège social.

Rinsoz & Ormond S.A., Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 6 mars 1954, à 10 heures, au siège de la société, rue du Collège 1.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, dès le 25 février 1954. Les cartes d'admission peuvent être retirées sur présentation des actions ou de justificatifs jusqu'au 5 mars 1954.

Vevey, le 22 février 1954.

Le conseil d'administration.

CURATOR AG.

Revisions- und Treuhandgesellschaft
ZÜRICH und ZUG
empfiehlt sich für:

den Ausbau des Rechnungswesens

Vorzüglich ausgewiesener Kaufmann im leistungsfähigsten Alter (33 Jahre) wünscht eine neue, interessante

Stellung

in nur seriöser Firma anzutreten. 16jährige ununterbrochene Praxis in 2 Häusern des Stoffhandels und der Bekleidungsindustrie (Innen- und Aussendienst). Rasche Auffassungsgabe, anpassungsbereit auch für andere Branchen. Selbständiges, verantwortungsvolles Arbeiten. Aufforderung zu unverbindlicher Vorstellung erbeten unter Chiffre C 6904 Z an Publicitas Zürich 1.

Zu verkaufen in Wengen (BO, 1300 m über Meer) grössere Liegenschaft, geeignet als

Ferienheim

enthaltend: 3 Aufenthaltsräume, Küche, Office usw. sowie 26 Zimmer mit zusammen 40 Betten, möbliert, teils mit fliessendem Wasser; Parkanlagen und Wald von zusammen rund 39 a, per sofort, äusserst vorteilhaft.
Offerten unter Chiffre W 3400 Q an Publicitas Basel.

LE VALAIS, terre promise de l'industrie

Commune aux environs de Sion offre:

Main d'œuvre disciplinée et facile à former (50 personnes);
Loeaux: 340 m²;
Terrains à construire;
Autres avantages, force électrique etc.

Ecrire sous chiffre P 2224 S à Publicitas Sion.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erlasser:

Albert Jakob-Rubi

Rudolf sel., von Langnau i. E., geboren 1905, Ehemann der Martha Hedwig geborne Rubi, Notar, wohnhaft gewesen in Brügg bei Biel, Bielstrasse 43, verstorben am 8. Februar 1954.

Eingabefrist bis und mit 27. März 1954:

- für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt Nidau;
- für Guthaben des Erblassers bei Notar Armin Knecht in Brügg bei Biel.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Herr Hans Schwenter, Fürsprecher, Genfergasse 3, Bern.

Brügg bei Biel, 23. Februar 1954.

Der Beauftragte: Armin Knecht, Notar.

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel Zürich Genf Lausanne

St. Albanenstrasse 1 Talstrasse 80 Rue du Mont-Blanc 3 Place St-Praxède 14 b

Wohnbaugenossenschaft Emmen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Genossenschafter
auf Montag, den 22. März 1954, 20 Uhr, im Gasthaus «Emmenbaum», Emmenbrücke.

Traktanden:

- Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 16. April 1953.
- Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1953 sowie der Bauabrechnung der VIII. Bauetappe.
- Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission.
- Genehmigung der Bauabrechnung, der Jahresrechnung und Bilanz, Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes sowie über die Entlastung der Verwaltung.
- Voranschlag für das Jahr 1954.
- Verschiedenes.

Die zur Auszahlung beschlossene Verzinsung wird ab 1. April 1954, gegen Einreichung von Coupons Nr. 12, bei der Luzerner Landbank AG., Sitz Emmenbrücke, zahlbar gestellt. Nur Genossenschafter, die im Besitze der Stimmkarte sind, haben Stimmberechtigung.

Emmen, den 23. Februar 1954.

**Prämienobligationen-Anleihe 1916
Volkshaugenossenschaft Luzern**

(vormals Volkshaus-Verein)

38. Ziehung

Montag, den 29. März 1954, 18 Uhr,
im Hotel «Volkshaus», Luzern

Ouverture de succession

En application des articles 555 du code civil suisse et 630 du code de procédure civile vaudois, le Juge de paix du cercle de Lausanne rend publique l'ouverture de la succession de Jeanne-Fanny fille de défunts Pierre-Oscar DUBOIS et Philippine-Elise-Fanny née Cuanillon, originaire de La Chaux-de-Fonds et Villiers (Neuchâtel), née le 24 janvier 1886, domiciliée légalement à Lausanne, décédée célibataire et intestat à Boudry (Neuchâtel) le 23 novembre 1953.

Tous ceux qui se prétendraient habiles à succéder sont invités à faire leur déclaration d'héritier, auprès du Juge de paix soussigné, dans le délai d'une année dès aujourd'hui, en fournissant les preuves de leur qualité de successible.

Donné à Lausanne, ce 29 janvier 1954, pour être affiché au pilier public et inséré trois fois dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud», les feuilles officielles des cantons de Neuchâtel et Fribourg et la Feuille officielle suisse du commerce.

Le Juge de paix:
H. Bron.

Le Greffier:
C. H. Jaccard.



Fabrikant:
BÜRO-GERÄTE AG. Zürich Dreikönigstr. 12 Tél. 051/253688



Zu kaufen gesucht

2 Adremschrank

mit je 54 Schubladen für Platten- und größe IIIr.

Volkshochschule RHEINTAL

Postfach, Heerbrugg

**Pour vos cadeaux publicitaires**

choisissez le stylo à bille en vogue

BALLOGRAF

avec impression-réclame de votre raison sociale.

Nouveauté!

Sa nouvelle encre qui ne passe pas à la lumière (attestation officielle) et ne tache point, fait du stylo à bille Ballograf un cadeau publicitaire sérieux et apprécié.

5 modèles à différents prix. Représentation générale pour la Suisse: Sigrist & Schaub, Morges

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froeschwe
Zürich 26 Tel. (051) 82 71 64



ZU
Hohruggli (eine erstklassige seltene Spezialität)
Spezialwädi
Spezialbrustspitzli
Wildspezialitäten

Photokopieren leicht gemacht ...**Copyfix**

Photokopiergeräte liefern mühelos haltbare Blitzkopien. Für jeden Betrieb ein passendes Modell.

Kostenlose Probeabteilung und Vorführung durch die Generalvertretung

LUMO PRINT

Walter Rentsch AG
Zürich 1, Sihlquai 55, Tel. 423222

Il a été perdu un livret de dépôts B du Crédit Suisse, Genève, portant le numéro

42 633

La personne qui l'aurait trouvé, ou qui le détiendrait à quelque titre que ce soit, est sommée d'en donner avis sans retard au Crédit Suisse, à Genève. A défaut de la présentation dans le délai de six mois à dater de la présente publication, le livret sera annulé, conformément à l'article 90 du Code des Obligations.

STAHLSTICH PRÄGUNGEN

unsere Spezialität



WAGNER & CIE. ZÜRICH

PAPIERWARENFABRIK

Lieferung durch Wiederverkäufer

Erfahrener Kaufmann sucht

Geschäftsübernahme

In Frage kommt gesunder, ausbaufähiger Handels- oder Industriebetrieb. Es stehen ca. Fr. 100 000.- zur Verfügung. Evtl. käme auch Teilhaberschaft oder Generalvertretung in Betracht. — Offerten, die streng vertraulich behandelt werden, erbeten unter Chiffre G 6938 Z an Publicitas Zürich 1.

Für Artikel aus

Plexiglas

die Spezialfirma



Zürich 56
Tel. 051 464991
Wehntalerstr. 298

Ersparnisanstalt Bütschwil**Dividendenzahlung**

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1953 wurde an der Generalversammlung der Aktionäre auf

6% = Fr. 30.- brutto

(abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer) festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt gegen Coupon Nr. 12. Gleichzeitig wird gegen Einreichung der Talons zu Aktien Nrn. 1-1000, bzw. des Dividendencoupons Nr. 12 zu Aktien Nrn. 1001-1400 ein neuer Couponbogen verabfolgt.

Bütschwil, 10. Februar 1954.

Die Verwaltung.